

UNIVERSIDAD EMPRESARIAL SIGLO 21
TRABAJO FINAL DE GRADO

LA IMPORTANCIA Y APLICABILIDAD DE
LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL: LA
AYUDA HUMANITARIA EN EL CASO
CHILENO

MATIAS JOSE TRAKALO
RELACIONES INTERNACIONALES
2010

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Resumen ejecutivo

“En el presente trabajo se intenta comprender la importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional en la actualidad a través del análisis de una de sus modalidades: la Ayuda Humanitaria. Se obtienen variables del estudio teórico sobre ella, para descartar aquellas críticas que pretenden restar valor a la herramienta bajo investigación, a través de la elección de un caso de estudio: Chile tras el terremoto del 27 de febrero de 2010. Además se estudia el comportamiento de los individuos y gobierno chileno, de las organizaciones internacionales más dedicadas a la ayuda humanitaria y de los estados más representativos de la Comunidad Internacional. De este modo se concluye que más que una falencia en la herramienta utilizada para cooperar o en aquellos que la utilizan, lo que falla es la gestión de ella, siendo un actor clave el estado que la recibe y su capacidad para manejarla unido a la estabilidad institucional que lo caracteriza.”

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Abstract

"This study attempts to understand the International Cooperation importance and applicability today through the analysis of one of its forms: the Humanitarian Aid. Variables are obtained from the theoretical study on it, to dismiss those criticisms that are intended to detract the tool under investigation, through the choice of a case study: Chile after the earthquake of February 27, 2010. Also, pretend to study the behavior of individuals and the Chilean government, international organizations dedicated to humanitarian aid and the most representative states of the international community. Thus it is concluded that rather than a flaw in the tool used to cooperate or those who use it, what is wrong is the management of it, being a key player the state that receives the aid and its ability to handle combined with the institutional stability that characterizes it. "

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

ÍNDICE DE CONTENIDOS

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

1. Introducción	8
1.1 Problema de Investigación	11
1.2 Objetivos	11
2. Marco Conceptual y Metodológico	13
2.1 Conceptos	14
2.1.1 Cooperación Internacional	14
2.1.1.1 Actores	15
2.1.1.2 Metas	16
2.1.1.3 Transferencia	16
2.1.1.4 Instrumentos	17
2.1.1.5 Soluciones	18
2.1.1.6 Modalidades	18
2.1.2 Ayuda Humanitaria	20
2.1.2.1 Corto plazo	24
2.1.2.2 Inmediatez	24
2.1.2.3 Crisis	24
2.1.2.4 Impacto	25
2.1.2.5 Visibilidad	25
2.1.2.6 Necesidades básicas	26
2.1.2.7 Metas	26
2.1.2.8 Condiciones	27
2.1.3 Desastres Naturales	27
2.1.3.1 Catástrofe	28

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

2.1.3.1.1 Sequías	28
2.1.3.1.1 Terremotos	28
2.1.3.1.1 Inundaciones y tifones	29
2.1.3.1.1 Conflictos armados	29
2.2 Metodología	30

PARTE I: Información contextual de caso.

3. Capítulo I: El Estado: Chile	33
3.1 Ficha técnica	34
3.2 Política y sociedad	34
3.3 Economía	36
3.4 Mapa	36
4. Capítulo II: La catástrofe: Terremoto	38
4.1 Ficha técnica	39
4.2 Descripción del terremoto y sus consecuencias	39
4.3 Reacciones del gobierno, la población local e internacional	40
4.4 Mapa	40

PARTE II: Análisis de caso

5. Capítulo III: de la Teoría a la Práctica: Variables bajo Análisis	43
5.1 Corto plazo	44
5.2 Crisis e Impacto	46
5.3 Visibilidad e Inmediatez	47
5.4 Necesidades básicas	48
5.5 Metas	50

6. Capítulo IV: La labor de las Organizaciones Internacionales	53
6.1 Organizaciones Internacionales intervinientes	54
6.1.1 Unión Europea	54
6.1.2 Oxfam International	55
6.1.3 Comité Internacional de la Cruz Roja	57
7. Capítulo V: Estados en Acción	60
7.1 Estados intervinientes	61
7.1.1 República Argentina	61
7.1.2 Estado plurinacional de Bolivia	63
7.1.3 República del Perú	64
7.1.4 Estados Unidos de América	65
7.1.5 Reino de España	67
7.1.6 Federación de Rusia	68
7.1.7 República Popular China	70
8 Conclusiones	71
9 Bibliografía	75

INTRODUCCIÓN

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Si bien la acción de cooperar (definida según el diccionario de la Real Academia Española como obrar juntamente con otro u otros para un mismo fin)¹ no es algo nuevo para los seres humanos, sí lo es la Cooperación Internacional como herramienta de política exterior de los estados, incluso como instrumento para el desarrollo de los más pobres.

Usualmente, se reconoce que nace durante el final de la Segunda Guerra Mundial, momento en que Europa queda devastada y por tanto necesita de la ayuda para su reconstrucción y reorganización política, económica y social, lo cual es logrado a través de la puesta en práctica del Plan Marshall, y consecuentemente con la creación de los organismos de Bretton Woods, específicamente el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), hoy Grupo del Banco Mundial (BM); y el Fondo Monetario Internacional (FMI).²

También con la creación de la Organización de las Naciones Unidas, comienza a darse relevancia a esta herramienta, la cual queda plasmada en el tercer propósito de su Carta de creación, donde se alienta a los estados a: *“Realizar la **cooperación internacional** en la solución de problemas internacionales de carácter económico, social, cultural o humanitario, y en el desarrollo y estímulo del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales de todos, sin hacer distinción por motivos de raza, sexo, idioma o religión;”*³

A partir de aquí, se puede observar cómo la Cooperación Internacional emerge constituyéndose en una herramienta para evitar el conflicto, lo cual va a conseguirse si se lleva a cabo su primordial objetivo: el desarrollo.⁴

Un nuevo impulso va a recibir en los años cincuenta y sesenta con la descolonización masiva, en donde a través de la ayuda al desarrollo se aunarán las reivindicaciones de los nuevos países con el deseo de las ex metrópolis y de las superpotencias de no perder o de ganar influencia en los nuevos estados que

¹ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (RAE), Diccionario de la Real Academia Española - cooperar [en línea], Madrid, 2008, [fecha de consulta: 16 marzo de 2009]. Disponible en: <http://buscon.rae.es/drae/>

² GARCIA, María del Rosario y FIGUEROA, Mary, Colombia Internacional – Departamento de Ciencia Política de la Universidad de los Andes, [en línea], Bogotá, 21, Enero – Marzo 1993, [fecha de consulta: 16 marzo de 2009]. Disponible en: <http://colombiainternacional.uniandes.edu.co/view.php/157/1.php>

³ ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS (ONU). Carta de las Naciones Unidas, Artículo 1 – Inciso 3. [en línea] San Francisco, 26 de junio de 1945 (la negrita pertenece al autor). [fecha de consulta: 16 marzo de 2009]. Disponible en: <http://www.un.org/es/documents/charter/chapter1.shtml>

⁴ CENTRO INTERUNIVERSITARIO DE DESARROLLO (CINDA), La Cooperación Internacional para el Desarrollo Científico Tecnológico, Santiago, 1992, pág. 9 – 42.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

comienzan a conformarse.⁵

Cabe destacar, que así como la realidad no es una constante (se va modificando y construyendo a través de la historia), lo mismo ocurre con la concepción que se tiene del desarrollo, lo que ha llevado con el correr de los años a modificar el modo de operar de la Cooperación Internacional.⁶

Esto se puede observar a través de los decenios del desarrollo planteados por Naciones Unidas que comenzaron a idearse a partir de 1960. El primero corresponde a 1960 – 1970, el segundo a 1970 – 1980, el tercero a 1980 – 1990 y el cuarto a 1990 – 2000.

Durante el primer decenio el desarrollo se asemejaba con el crecimiento económico el cual se iba a alcanzar a través de actividades de pre - inversión, promoviendo el sector exportador.

Para el segundo, no sólo se pensaba en crecimiento económico sino que también en su componente social. Se veían a las exportaciones como el motor de crecimiento y se apostaba a la transferencia de tecnología mediante la cooperación vinculada, la cual en la actualidad es desalentada por los países miembros de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE).

Para el tercer decenio, el crecimiento económico ya no alcanzaba como promotor del desarrollo por lo tanto se inicia la época de las reformas estructurales, donde el camino para promover el desarrollo es decidido por los organismos de Breton Woods.

Entonces, hoy en día, ese desarrollo dejó de ser tomado en forma exclusivamente económica como si se hizo en los primeros tiempos, surgiendo una noción multidimensional y compleja del concepto en sí. En la actualidad consiste en la satisfacción de las necesidades de una sociedad suficientes para brindar bienestar, centrado en la calidad de vida de la población.⁷

⁵ DEL ARENAL, Celestino. Las Relaciones Internacionales y la Sociedad Internacional Contemporánea. Madrid, Editorial Tecnos, 1994, pág. 189 – 222.

⁶ DUBOIS, Alfonso. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo -Desarrollo [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 22 de junio de 2009]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/67>

⁷ GONZÁLEZ, Maribel. Notas de Cátedra, Seminarios de Cooperación Internacional, Universidad Siglo 21, Córdoba - Argentina, 2008.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

De esta forma el ser humano y su entorno se constituyen en el objeto último de todo proceso de desarrollo, y el crecimiento económico en un medio para lograr tal fin (lo que se denomina como una condición necesaria pero no suficiente).⁸

Esto conlleva a que las modalidades por las cuales se presenta la cooperación también varíen a medida que lo hacen las concepciones desarrollistas, existiendo una excepción: la Ayuda Humanitaria. Esto se debe principalmente a su meta fundamental: salvar las vidas que ante una catástrofe peligran, más allá del nivel o tipo de desarrollo del estado afectado.⁹

Ésta es una de las razones por las cuales se opta por esta modalidad para ser tratada en el presente trabajo: su singularidad respecto a las formas de cooperar internacionalmente. Otros motivos en cuanto a la elección de la presente modalidad hacen hincapié en la importancia que tiene dentro de la Cooperación Internacional y en haber sido y seguir siendo una de las más criticadas.¹⁰

De este modo, es aquí donde se encuentra sustento al pretender realizar un análisis en torno a la Ayuda Humanitaria, identificando los conceptos y características que esta modalidad de cooperación internacional presenta y la forma en que se aplica. A partir de esto, marcar una diferenciación en base a los objetivos que persigue, los actores que en ella participan, los lineamientos generales que la sustentan, y en relación a éstos ver: si dichas variables se logran cumplir cuando es llevada a cabo en un estado afectado por una catástrofe natural, con el objetivo de conocer la importancia y aplicabilidad que tiene en la actualidad.

Para ello se escoge al estado de Chile como caso de estudio. Dicha elección encuentra sustento en el hecho de ser un estado afectado por un desastre natural (una de las condiciones para que la Ayuda Humanitaria se presente), por pertenecer al continente americano, en el cual la producción

⁸ *Ibídem.*

⁹ GONZÁLEZ, Maribel. Notas de Cátedra, Asignatura de Cooperación Internacional, Universidad Siglo 21, Córdoba - Argentina, 2006.

¹⁰ ARMIÑO, Karlos Pérez de. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo –Acción Humanitaria: debates recientes [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 22 de junio de 2009]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/2>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

sobre esta temática es limitada y sobre todo en idioma español. Y también por la actualidad de los hechos acontecidos, es decir a principios de 2010, lo que permite demostrar cómo se encuentra esta modalidad de cooperación en la actualidad.

De esta forma, la idea presentada aquí, surge del deseo de profundizar acerca de la cooperación internacional a través de una exploración bibliográfica y de la selección de un caso de estudio, a los fines de ahondar sobre el conocimiento de esta nueva herramienta de las relaciones internacionales, la cual toma diferentes magnitudes según el rol que se le asigne.

En algunos casos juega un papel muy importante en las agendas de los estados. Por ejemplo cuando en la década de los setenta los países del norte comienzan a interesarse por el atraso que caracteriza a los del sur, surgiendo la noción de Tercer Mundo, lo que genera una fuerte preocupación de parte de los estados más ricos, los cuales se proponen inducir el crecimiento a través del desarrollo económico de los demás.¹¹

En otros, toma lugar dentro de su política exterior, como fue en el comienzo de la utilización de la cooperación como herramienta, en donde el desarrollo era promovido desde una perspectiva netamente asistencialista. Es decir, se trataba de una ayuda internacional, lo que implicaba una alta dependencia por parte del receptor que se convertía en desventaja cuando el donante se retiraba, volviendo el estado afectado a la situación anterior.¹²

Y también, en ciertas circunstancias, ha sido utilizada por los estados con otros fines, entre los cuales se pueden mencionar el de mejorar la imagen frente a la Comunidad Internacional, el de reorientar la ayuda hacia regiones donde el donante tenía intereses de seguridad, hasta llegar al extremo de ligar la cooperación a determinadas condiciones, como fue el caso de España durante muchos años, la cual obligaba al receptor a utilizar parte del dinero brindado por ella para adquirir bienes españoles.¹³

No son éstas las únicas situaciones en las cuales se apoyan aquellos que critican a la Cooperación Internacional. Se pueden citar diversos autores que no ven a la cooperación internacional como promotora de cambios (los cuales

¹¹ DEL ARENAL, Celestino. Las Relaciones Internacionales y la Sociedad Internacional Contemporánea, op.cit.

¹² GONZÁLEZ, Maribel, Notas de Cátedra, op.cit.

¹³ CENTRO DE ESTUDIOS Y DOCUMENTACIÓN INTERNACIONALES DE BARCELONA (CIDOB), Anuario Internacional CIDOB 1994, Barcelona, 1995, pag 119.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

repercuten sobre los estados generando un mayor desarrollo, permitiendo a través de éste combatir la pobreza y el hambre).

Es el caso de Celestino del Arenal quien llega a la siguiente conclusión: “en otras palabras, varias décadas de cooperación internacional al desarrollo no han conseguido el objetivo de partida: la globalización del bienestar económico y social. Las tendencias más actuales apuntan, al contrario, hacia la marginalización de los más pobres (desvinculación del <<sur sur>>, pero no por voluntad propia) y hacia la regionalización del resto alrededor de tres polos (Estados Unidos, Japón y Unión Europea). Así, la cooperación para el desarrollo se presenta como una interacción más, que actúa en aras de la tripolarización del sistema”.¹⁴

Otro caso es el relacionado con la operatividad y manejo de fondos de aquellas Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) que operan internacionalmente, llamadas también *quasi non governmental organizations*, las cuales sirven para canalizar los fondos de los gobiernos y materializar con menores costes los objetivos que éstos marcan.¹⁵

Otro tipo de crítica apunta directamente a la Ayuda Humanitaria frente a una emergencia, y su relación con el desarrollo. Primordialmente está dirigida al desapego que esta modalidad tiene con el desarrollo en el sentido que al estar basada en acciones a corto plazo, las necesidades futuras queden olvidadas. Desde los años 80 se ha abierto paso la certidumbre de que tal separación estricta entre la ayuda de emergencia y de desarrollo debe superarse.¹⁶

Otra crítica específica se basa en que la mayoría de las crisis plantean lo inadecuado de una ayuda a corto plazo orientada a retomar el proceso de desarrollo anterior, cuando lo necesario es redefinir el modelo de éste.¹⁷

De este modo se observa como a nivel general se hace una distinción entre aquellos que ven a la Cooperación Internacional como promotora de cambios y aquellos que creen que la cooperación es un arma más para la

¹⁴ DEL ARENAL, Celestino. Las Relaciones Internacionales y la Sociedad Internacional Contemporánea, op.cit.

¹⁵ ARMIÑO, Karlos Pérez de. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo –Acción Humanitaria: debates recientes, op.cit.

¹⁶ *Ibidem*.

¹⁷ DUFFIELD, Mark. “Linking Relief and Development, Complex Emergencies and the Crisis of Developmentalism”, *IDS Bulletin*, 25 (4), October 1994.

influencia o para llegar a los objetivos que se plantean los estados más poderosos.

Frente a dichas críticas, surge la pregunta que guiará este trabajo final de graduación: ¿cuál es la importancia y aplicabilidad que la Ayuda Humanitaria, como modo de Cooperación Internacional, tiene en la actualidad al analizar el caso chileno a partir de febrero de 2010?

Esta pregunta surge de la necesidad de clarificar qué es lo que está ocurriendo con la Cooperación Internacional como marco de la Ayuda Humanitaria en particular e intentar descubrir cuánta veracidad se encuentra entre las posiciones que se presentan en el debate actual sobre ella.

Para ello, se utilizan diversos objetivos con el fin de lograr una mayor precisión en la información y en la elección del caso de estudio; y correlativamente en las conclusiones a las que se arriben sobre la problemática aquí presentada.

Objetivo general:

1. Identificar la importancia y aplicabilidad que en la actualidad tiene la Ayuda Humanitaria como uno de los modos de llevar a cabo la Cooperación Internacional.

Para alcanzar este objetivo general, se recurre a otros más específicos, los cuales funcionarán como guías o pasos y deberán ser respetados para alcanzar el anteriormente mencionado.

Objetivos específicos:

1.1 Analizar críticamente a la Cooperación Internacional como marco general y a la Ayuda Humanitaria en particular en su fase teórica.

1.2 Medir en el caso chileno, las principales variables que la Ayuda Humanitaria implica (necesidades básicas y corto plazo, crisis e impacto, visibilidad e inmediatez, metas).

1.3 Detectar el comportamiento de la población chilena y de su gobierno frente al desastre natural y la Ayuda Internacional.

1.4 Analizar la reacción al caso chileno de las principales organizaciones de ayuda humanitaria (CIRC, OXFAM, ECHO).

1.5 Observar la reacción de los demás estados de la Comunidad Internacional frente al episodio ocurrido en Chile a fines de febrero de 2010.

En última instancia, lo que se trata de obtener a través de la consecución de estos objetivos, es confrontar la teoría con la realidad en un estado afectado por un desastre natural para determinar la veracidad o no de las críticas y de este modo conocer la importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional.

Por este camino se llegarán a conclusiones que determinarían cuán reales son los postulados que se presentan acerca de la Cooperación Internacional y cuales serán las posibles vías, si es que existen, para mejorar el modo de actuar de esta herramienta, específicamente en el caso de la Ayuda Humanitaria.

Para ello, a continuación, se construyó un marco conceptual que explicita el cuerpo de supuestos, conceptos y articulaciones contextuales en los que se inscribe el problema que se pretende abordar para desarrollar una respuesta teórica a la pregunta por éste formulada.¹⁸

¹⁸ VIEYTES, Rut. Metodología de la Investigación en organizaciones, mercado y sociedad - Epistemología y técnicas, Buenos Aires, Editorial de las Ciencias, 2004, p. 190.

MARCO CONCEPTUAL Y
METODOLÓGICO

Conceptos

Cooperación Internacional

Existen diversos modos de conceptualizar a la Cooperación Internacional. Se puede observar que cada agencia de cooperación internacional, cada organización no gubernamental, cada estado, (como actores del Sistema Internacional), definen a ésta herramienta a según el criterio, la visión, el accionar, o la misión, que cada uno de ellos lleva a cabo.

Al encontrar este abanico de posibles definiciones, se opta por escoger aquellos conceptos que más completos son en su elaboración y que más relevancia tienen para el presente trabajo, como es el caso del Ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay Didier Operetti (en el cargo desde 1998 hasta 2005) que entiende a la cooperación internacional como aquella herramienta utilizada para... “colmar lagunas que el propio funcionamiento de la sociedad internacional no es capaz de solucionar por si misma [...], (a la cual asigna) aspectos conceptuales, que tienen que ver con la cooperación como la relación emergente entre quienes pueden prestarla y quienes están en condiciones de recibirla [...] aspectos operativos, como son los agentes de la cooperación [...] (y) aspectos instrumentales, los medios de los cuales se vale [...]”.¹⁹

La Red Argentina para la Cooperación Internacional la concibe como “la relación que se establece entre dos o más países, organismos u organizaciones de la sociedad civil, con el objetivo de alcanzar metas de desarrollo consensuadas. Se trata de un proceso que contempla la inversión pública y privada para la resolución de problemáticas de interés social, a través de la provisión de recursos humanos y/o financieros y de la transferencia de capacidad técnica, administrativa y tecnológica para la concreción de proyectos que promuevan el desarrollo humano, económico, social, cultural y político de un país”²⁰.

¹⁹ OPERETTI, Didier. “Cooperación Internacional, un concepto de dimensión política”. *Los nuevos paradigmas de la Cooperación Internacional* [en línea], 64, Enero – Abril de 2002 [15 de abril de 2009]. Disponible en: http://www.sela.org/public_html/AA2K2/esp/cap/n64/cap64-2.htm

²⁰ CORREA, Guillermo. Manual para facilitar el acceso a la Cooperación Internacional – Una herramienta de fortalecimiento para las organizaciones de la sociedad civil (OSCs) [en línea], Buenos Aires [fecha de consulta: 13 de abril de 2009]. Disponible en: <http://www.raci.org.ar/manual/index.html>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

La Agencia Presidencial para la Acción Social y la Cooperación Internacional de Colombia, ve a la cooperación internacional como la “ayuda que se entrega para apoyar el desarrollo económico y social de países en desarrollo, mediante la transferencia de tecnologías, conocimientos y habilidades o experiencias por parte de países u organizaciones multilaterales.”²¹

De todas las definiciones presentadas hasta aquí, pueden extraerse rasgos / componentes característicos presentes en cada una de ellas. Es por ello que se tratará desarrollar cada uno complementándolos con otros a modo de construir una definición más global y precisa de lo que se entiende por Cooperación Internacional.

Actores

Se entiende por actor internacional a aquella unidad del sistema internacional (entidad, grupo, individuo) que goza de habilidad para movilizar recursos que le permitan alcanzar sus objetivos, que tiene capacidad para ejercer influencia sobre actores del sistema y que goza de cierta autonomía.²²

Por tanto, en la Cooperación Internacional actúan estados, como organismos (gubernamentales o no) e instituciones de la sociedad civil. Es decir que en un caso determinado será un estado quien destine fondos (donante), en otro quien los reciba, convirtiéndose en donatario. Pero también, el mismo caso podría estar planteado para una organización no gubernamental que se encuentre funcionando en cualquier parte del mundo, pudiendo ser ella misma receptora o dadora de esa ayuda²³.

Más adelante se verá que incluso ante una crisis, puede llegar a haber más de un donante, pudiendo ser únicamente estados, o éstos junto a organizaciones los que decidan trabajar conjuntamente para erradicar la problemática suscitada.

Incluso el tipo de ayuda que se esté dispuesto a brindar podrá ser de un

²¹ AGENCIA PRESIDENCIAL PARA LA ACCION SOCIAL Y LA COOPERACION INTERNACIONAL. Manual de acceso a la Cooperación Internacional [en línea], Bogota, Imprenta Nacional de Colombia, 2007 [fecha de consulta: 22 de abril de 2009]. Disponible en: <http://www.accionsocial.gov.co/DOCUMENTOS/MANUAL.PDF>

²² DEL ARENAL, Celestino. Las Relaciones Internacionales y la Sociedad Internacional Contemporánea, op.cit, pp 117.

²³ GONZÁLEZ, Maribel, Notas de Cátedra, op.cit.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

estado desarrollado o en vías de desarrollo, o también entre estados que tengan el mismo nivel de desarrollo, lo que implica desechar aquella vieja concepción en donde los ricos sólo podían ser quienes ayuden a los pobres. En otras palabras, es lo que hoy se conoce como cooperación de norte a sur y de sur a sur, la primera entre un estado más desarrollado y uno de menor desarrollo; y la segunda entre estados del mismo nivel de desarrollo.²⁴

Metas

En el caso de las metas de la cooperación internacional están siempre abocadas al desarrollo, ya que éste es su fin último. Este concepto de desarrollo se fue modificando a través del tiempo llegando a entenderse en la actualidad como tal al bienestar relacionado a la disponibilidad de alimentos y vestimenta, de una vida saludable, de desarrollo intelectual y cultural, libertades y derechos políticos, tasas reducidas de criminalidad, ocio. Es decir que se le ha dado una concepción multidimensional.²⁵

Pero si bien el objetivo en el cual la cooperación internacional se basa es el desarrollo, cada modalidad que se utiliza persigue sus propias metas, las cuales van a variar no sólo en tiempo sino también en su modo de operar. No es la misma meta la de la Ayuda Humanitaria que la de la Ayuda Alimentaria. En la primera el tiempo de despliegue debe ser lo más rápido posible para salvar la mayor cantidad de vidas tras una catástrofe, en cambio en la segunda el objetivo es conseguir donaciones de alimentos para luego entregarlos a través de un programa para erradicar la desnutrición que está sufriendo una población.²⁶

Transferencia

La cooperación internacional siempre involucra una transferencia desde un actor hacia otro, lo cual no implica que siempre se trate de dinero. Si se lleva a cabo una cooperación técnica, lo que se va a transferir son conocimientos y para ello se enviarán profesionales de un área específica en cuestión, los cuales podrán ser profesores o investigadores.²⁷

²⁴ **AYLLÓN PINO**, Bruno. Cooperación Sur – Sur: Innovación y Transformación en la Cooperación Internacional, Madrid, Fundación Carolina, 2009.

²⁵ **GONZÁLEZ**, Maribel, Notas de Cátedra, op.cit.

²⁶ **ARMIÑO**, Karlos Pérez. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo –Ayuda Alimentaria: concepto, evolución y controversias [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 03 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/17>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Pero muy distinto será si la modalidad por la cual se opte fuese la ayuda financiera, en este caso lo que se enviará será dinero, el cual deberá ser reembolsado o no, según el tipo de proyecto que se esté intentando financiar y los requisitos que el donante haya explicitado.²⁸

Instrumentos

Para lograr esa transferencia los actores de la cooperación utilizan dos instrumentos principalmente: los proyectos y los programas, los cuales constituyen las herramientas que permiten plasmar la cooperación, posibilitando el accionar tanto de los oferentes, como de los receptores.²⁹

En el caso de los programas no utilizan la intervención, son de carácter general, es decir que pueden incluir uno o más proyectos y sólo hace que el donante ponga a disposición los medios y recursos sin una orientación concreta.³⁰

Un ejemplo es el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, conocido por sus siglas como PNUD, el cual “promueve el cambio y conecta los países con los conocimientos, la experiencia y los recursos necesarios para ayudar a los pueblos a forjar una vida mejor”.³¹

Por el contrario, los proyectos si recurren a la intervención, lo que en ciertos casos genera dependencia. A diferencia del instrumento mencionado con anterioridad, delimita un marco temporal, junto a recursos específicos y destinados a una población objetivo, en otras palabras son más delimitados.³²

²⁷ GUTIÉRREZ, Jorge. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo -Cooperación Técnica [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 22 de junio de 2009]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/45>

²⁸ DUBOIS, Alfonso. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo -Cooperación Financiera [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 22 de junio de 2009]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/43>

²⁹ GONZÁLEZ, Maribel, Notas de Cátedra, op.cit.

³⁰ *Ibidem*.

³¹ PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD). Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo – Argentina [en línea], Buenos Aires, [fecha de consulta: 16 marzo de 2010]. Disponible en: <http://www.undp.org.ar>

³² GONZÁLEZ, Maribel, Notas de Cátedra, op.cit.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Un proyecto que se enmarca bajo el programa mencionado con anterioridad es el que se lleva a cabo en la provincia de Córdoba, Argentina denominado “Apoyo a la ejecución del Programa de Desarrollo Integral de Grandes Aglomerados Urbanos – Córdoba”.³³

Soluciones

Plantear soluciones, implica de antemano la existencia de un problema a resolver. Lo que la cooperación intenta es acabar con aquellas situaciones no deseadas que imposibilitan el desarrollo de un estado y en las cuales éste no puede o no cuenta con los recursos necesarios para contrarrestarlas. La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), es una de las organizaciones que pretende ayudar a fomentar la prosperidad en los gobiernos y a combatir la pobreza mediante el crecimiento económico y la estabilidad financiera.³⁴

Otros casos o situaciones en los cuales se requiere de la cooperación internacional para solucionar un problema podrían ser: ante un desastre natural o un conflicto armado la ayuda humanitaria; ante un estado que necesite construir un puente, la cooperación financiera; cuando se requiera capacitación para llevar a cabo una obra, la cooperación técnica. Así, según lo requiera el caso actuará una o más modalidades de cooperación:

Modalidades

Cooperación técnica

Aquella que por medio de la transferencia de habilidades, tecnologías, conocimientos o experiencias fomenta el desarrollo socioeconómico de los países con menor nivel de desarrollo en áreas específicas. Las actividades que engloba son: asesoría, programas de becas, apoyo institucional, apoyo al diseño de políticas, capacitación, formación, etc. Éstas se realizan a través del envío de expertos en una materia, donación de equipamientos, entre otras.³⁵

³³ PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD). Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo – Programas / Proyectos / Listado de proyectos por área temática [en línea], Buenos Aires [fecha de consulta: 16 marzo de 2010]. Disponible en: <http://www.undp.org.ar/programa/Proyectos/pgd.html>

³⁴ ORGANIZACIÓN PARA LA COOPERACIÓN Y EL DESARROLLO ECONÓMICO (OCDE). About OECD – What we do and how [fecha de consulta: 12 de febrero de 2010]. Disponible en: http://www.oecd.org/pages/0,3417,en_36734052_36761681_1_1_1_1_1,00.html

³⁵ GUTIÉRREZ, Jorge. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo -Cooperación Técnica, op.cit.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Esta modalidad presenta dos grandes desventajas. La primera surge del inconveniente que generan los donantes al establecen prioridades sin conocer las necesidades reales del destinatario. La segunda, cuando el receptor se hace dependiente de la ayuda que recibe.³⁶

Créditos concesionales

Son los préstamos que se otorgan a tasas muy competitivas comparadas con las que se fijan en condiciones de mercado. Se entiende que un préstamo o una transferencia de dinero es concesional cuando incluye por lo menos un 25% de elemento de donación o gratuidad.³⁷

Estas transferencias por lo general deben ser destinadas únicamente para el uso o contratación de servicios procedentes del país donante. De este modo, se genera un inconveniente para el estado que presta la ayuda ya que en el momento en que la cooperación se termina, éste pierde el mercado que había ganado.³⁸

Ayuda alimentaria

Se realiza a través del aporte de productos alimentarios a países en desarrollo para potenciar el autoabastecimiento y garantizar su seguridad alimentaria. Éstos pueden ser donados o vendidos con al menos un 25% de subsidio, también en forma de donaciones monetarias o créditos ligados a compras alimentarias.³⁹

Para poder ser recibida se evalúan cuatro factores en el estado objetivo: acceso a alimentos, disponibilidad de alimentos, regularidad en el acceso a los alimentos y las cuestiones dietarias. Sin embargo este tipo de ayuda puede

³⁶ GONZÁLEZ, Maribel, Notas de Cátedra, op.cit.

³⁷ DUBOIS, Alfonso. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo -Cooperación para el desarrollo [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 03 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrat/44>

³⁸ GONZÁLEZ, Maribel, Notas de Cátedra, op.cit.

³⁹ ARMIÑO, Karlos Pérez. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo -Ayuda Alimentaria: concepto, evolución y controversia, op.cit.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

generar desventajas como ser: la distorsión del mercado, de las costumbres dietarias y / o de la cultura.⁴⁰

Fondo de contravalor

Es un tipo de cooperación bilateral y se realiza de gobierno a gobierno abarcando generalmente dos etapas. En la primera se realiza la donación en especie y en la segunda lo recibido es vendido en el mercado interno del donatario. De este modo, los beneficios que se obtengan de esa venta, serán usados para financiar programas de desarrollo, seguridad alimentaria, educación o lucha contra la pobreza.⁴¹

Financiera

Se realiza a través de la transferencia de dinero, el cual deberá ser reembolsado o no, según lo disponga el donante. En el primer caso las condiciones de tiempo y las tasas de interés serán más favorables a las del mercado. En el segundo, los recursos se otorgan directamente en efectivo.⁴²

Ayuda Humanitaria

La Ayuda Humanitaria, como modalidad dentro de la Cooperación Internacional, tiene su propia historia. Para conocer acerca de su nacimiento hay que remontarse al siglo XIX, al año 1863 más precisamente, fecha en la cual se crea lo que hoy se conoce como Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR).⁴³

Esta entidad surge de la mano de Henri Dunant, de nacionalidad suiza, al quedar sensibilizado tras encontrarse en los territorios donde se llevó a cabo la batalla de Solferino, la cual fue el “[...] último episodio de la Segunda Guerra

⁴⁰ GONZÁLEZ, Maribel, Notas de Cátedra, op.cit.

⁴¹ ARMIÑO, Karlos Pérez. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo –Fondo de contrapartida [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 03 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/103>

⁴² GONZÁLEZ, Maribel, Notas de Cátedra, op.cit.

⁴³ PFANNER, Toni. Internacional Review of the Red Cross [en línea], Buenos Aires, Platt Grupo Impresor, 2008. [fecha de consulta: 17 de abril de 2010]. Disponible en: [http://www.icrc.co.za/WEB/SPA/sitespa0.nsf/htmlall/pseleccion_2007/\\$File/ICRC_003_SELECCION_2007.PDF](http://www.icrc.co.za/WEB/SPA/sitespa0.nsf/htmlall/pseleccion_2007/$File/ICRC_003_SELECCION_2007.PDF)

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

de Independencia Italiana [...] (que definió) [...] la victoria de las tropas franco-piamontesas sobre Austria [...] (y) [...] abrió las puertas de la independencia y de la unidad de Italia [...]”⁴⁴.

Por ello se reconoce que el CICR ha nacido del gesto espontáneo de un hombre que deseaba ayudar a los soldados heridos [...] que evolucionó hasta transformarse en una organización que presta ayuda a millones de víctimas de guerra en todo el mundo y que ha estado presente en la mayoría de las grandes crisis de los últimos 140 años [...]”⁴⁵

La Primera Guerra Mundial, repercute directamente sobre la Cruz Roja Internacional, debiendo estructurarse en dos brazos. “El CICR, sucesor directo de la organización fundada en 1863, compuesto únicamente por ciudadanos suizos y cuya misión es la de dar protección legal y asistencia material a las víctimas civiles y militares de las guerras; y la Liga de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, fundada en 1919. Hoy integrada por 136 sociedades estatales que trabajan en tiempos de paz en tareas humanitarias (catástrofes naturales, lucha contra las enfermedades y pobreza, desarrollo y reforzamiento de las sociedades nacionales...)”⁴⁶

La Segunda Guerra Mundial, permitirá el nacimiento de OXFAM, otra de las organizaciones más representativas a la hora de hablar de Ayuda Humanitaria. Su nombre proviene del Comité de Oxford de Ayuda contra el Hambre, fundado en Gran Bretaña en 1942. Se trataba de un grupo de ciudadanos que trabajó en campañas para que los barcos del bloque aliado lleven provisiones de comida a mujeres y niños de Grecia, país ocupado por el bloque enemigo”⁴⁷.

⁴⁴ TOGNINA, Andrea. “Solferino o el sangriento nacimiento de una nación”. *Swissinfo.ch - Noticias suizas al ritmo del mundo* - [en línea], Berna, 24 de junio de 2009 [fecha de consulta: 27 de julio de 2009]. Disponible en: http://www.swissinfo.ch/spa/Especiales/De_Solferino_a_la_Cruz_Roja/A_fondo/_Solferino_o_el_sangriento_nacimiento_de_una_nacion.html?cid=803362

⁴⁵ COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CIRC). Historia del Comité Internacional de la Cruz Roja, [en línea], Ginebra, [fecha de consulta: 30 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://www.icrc.org/web/spa/sitespa0.nsf/htmlall/history?OpenDocument>

⁴⁶ ASOCIACION MUNDO SOLIDARIO COOPERACION AL DESARROLLO GLOBAL, “Breve historia de la ayuda humanitaria – Origen de las entidades humanitarias”, [en línea], Barcelona, [fecha de consulta: 30 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://www.mundosolidario.org/mon.php?var=4>

⁴⁷ OXFAM. La historia de Oxfam Internacional. [en línea], Oxford, [fecha de consulta: 30 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://www.oxfam.org/es/about/history>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

En la actualidad, esta organización lleva a cabo no sólo tareas de índole humanitaria, sino que también ha expandido su campo de acción. Brega por un comercio más justo, desarrolla propuestas que tienden a la erradicación de la pobreza y apoya el combate contra la injusticia. Está compuesta por 14 organizaciones, con sedes en Europa, América, Asia y Oceanía.⁴⁸

Otra de las organizaciones que mayor importancia tiene dentro de la Cooperación Internacional, sobre todo para la Ayuda Humanitaria en la actualidad, es la Unión Europea (UE), específicamente la Oficina Europea de Ayuda Humanitaria (ECHO, por sus siglas en inglés). Dicha categoría la alcanzado por constituirse en el principal proveedor de ayuda humanitaria en todo el mundo. Su mandato consiste en brindar ayuda y asistencia humanitaria a las víctimas de desastres naturales o conflictos armados ocasionados más allá de sus fronteras.⁴⁹

“La actuación de la Unión se basa en los principios humanitarios fundamentales de humanidad, neutralidad, imparcialidad e independencia, y consta de tres instrumentos: la ayuda de emergencia, la ayuda alimentaria y la ayuda a los refugiados y a las personas desplazadas. El servicio ECHO coordina esta acción y coopera estrechamente con los organismos socios que aplican la ayuda *in situ*, en particular las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales”.⁵⁰

En el caso específico de ECHO, también pone de manifiesto otro tipo de actividades que están íntimamente ligadas a la labor humanitaria, como son: llevar a cabo estudios de factibilidad para operaciones humanitarias, monitorear proyectos humanitarios y determinar disposiciones en cuanto a la coordinación, promover y coordinar medidas preventivas respecto a los desastres, brindar asistencia técnica a sus socios, promover la concientización sobre la ayuda humanitaria a través de acciones directas; y financiar redes e iniciativas de trabajos de capacitación en el campo humanitario.⁵¹

⁴⁸ *Ibidem*.

⁴⁹ **UNION EUROPEA - NACIONES UNIDAS.** Ayuda Humanitaria de la UE. La UE es el principal proveedor de ayuda humanitaria a escala mundial” [en línea], Madrid, 2001 [fecha de consulta: 17 de enero de 2010]. Disponible en: http://www.spainun.org/binarydata/files/Fiche_6_ES.pdf

⁵⁰ **UNION EUROPEA (UE).** Síntesis de la Legislación de la UE. “Ayuda Humanitaria” [en línea], Bruselas, [fecha de consulta: 10 de enero de 2010]. Disponible en: http://europa.eu/legislation_summaries/humanitarian_aid/index_es.htm

⁵¹ **EUROPEAN COMMISSION.** Humanitarian Aid & Civil - Background & mandate – related activities [en línea], Bruselas (la traducción pertenece al autor) [fecha de consulta: 17 de febrero de 2010]. Disponible en: http://ec.europa.eu/echo/about/what/history_en.htm

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

De la misma forma en que fue tratado y analizado el concepto de Cooperación Internacional, con la Ayuda Humanitaria ocurre algo similar: no existe una única definición clara o abarcativa de lo que la misma representa, por ello se optaron por algunas definiciones de las cuales se extraen las principales características.

La Red Argentina para la Cooperación Internacional la define como el “conjunto diverso de acciones de ayuda a las víctimas de desastres (desencadenados por catástrofes naturales o por conflictos armados), orientadas a aliviar su sufrimiento, garantizar su subsistencia, proteger sus derechos fundamentales y defender su dignidad”⁵².

La Unión Europea opta por afirmar que: “la ayuda humanitaria se destina ante todo a las poblaciones de los países en vías de desarrollo del tercer mundo y abarca no sólo acciones de auxilio inmediato sino también de prevención de catástrofes y de reconstrucción. Dichas acciones se centran, durante el tiempo necesario, en las necesidades de carácter repentino derivadas de catástrofes naturales (como inundaciones o terremotos), causadas por el hombre (como guerras o conflictos) u ocasionadas por circunstancias extraordinarias comparables”⁵³.

La Oficina para la Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas (OCHA) la define como: “ayuda que busca salvar vidas y aliviar el dolor de la población afectada por una crisis. Debe ser proveída en concordancia con los principios humanitarios: humanidad, imparcialidad y neutralidad. La asistencia debe ser dividida en tres categorías asistencia directa, asistencia indirecta y soporte a la infraestructura.”⁵⁴

De las definiciones expuestas con anterioridad, se pueden obtener los rasgos característicos de lo que se entiende por Ayuda Humanitaria. Estos son:

Corto plazo

⁵² CORREA, Guillermo. Manual para facilitar el acceso a la Cooperación Internacional – Una herramienta de fortalecimiento para las organizaciones de la sociedad civil (OSCs), op.cit.

⁵³ UNION EUROPEA (UE). Síntesis de la Legislación de la UE. “Instrumento de Ayuda Humanitaria” [en línea], Bruselas, [fecha de consulta: 10 de enero de 2010]. Disponible en: http://europa.eu/legislation_summaries/humanitarian_aid/r10001_es.htm

⁵⁴ UNITED NATIONS OFFICE FOR COORDINATION OF HUMANITARIAN AFFAIRS (OCHA). Natural Disasters [en línea], 2003 [fecha de consulta: 15 de diciembre de 2009]. Disponible en: <http://ochaonline.un.org/Searchresults/tabid/1447/language/en-US/Default.aspx?Search=humanitarian+aid+definition>

Las intervenciones que se llevan a cabo son acciones que por lo general no superan los doce meses, pero hay casos que se vuelven crónicos o que ni bien se logró subsanar la situación, la ayuda humanitaria continúa en el estado debido a que se vio afectado nuevamente por un desastre.⁵⁵

Las operaciones financiadas por la UE suelen durar menos de seis meses. Lo que se espera una vez retirada la ayuda es que las personas que han sido socorridas puedan afrontar la situación, caso de no ser posible, que otra modalidad de cooperación se lleve a cabo en el estado afectado.⁵⁶

Inmediatez

Surge de la urgencia apenas se origina un conflicto o una catástrofe, ya sea de índole social, política, económica o producto de las fuerzas de la naturaleza. Esta necesidad de inmediatez cuando acontece una catástrofe se debe al riesgo que corren las personas afectadas.⁵⁷

Por ello es necesaria la provisión gratuita de bienes y servicios esenciales para la supervivencia inmediata (agua, alimentos, abrigo, medicamentos y atenciones sanitarias).⁵⁸

Crisis

Generadas por desastres los cuales pueden ser causados por el hombre directamente, como el caso de los conflictos armados; o no, como el caso de eventualidades tales como las que la propia naturaleza ocasiona, la cual no depende del accionar humano de forma directa.⁵⁹

La repercusión que tienen en la población, va a depender del tipo de

⁵⁵ GONZÁLEZ, Maribel, Notas de Cátedra, op.cit.

⁵⁶ UNION EUROPEA. Europa – el portal de la Unión Europea “Ayuda Humanitaria” [en línea], Bruselas, [fecha de consulta: 10 de enero de 2010]. Disponible en: http://europa.eu/pol/hum/index_es.htm

⁵⁷ ABRISKETA, Joana y ARMIÑO, Karlos Pérez. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo – Acción humanitaria: concepto y evolución [en línea], 2000, Icaria y Hegoa. [fecha de consulta: 03 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/1>

⁵⁸ *Ibidem*.

⁵⁹ CORREA, Guillermo. Manual para facilitar el acceso a la Cooperación Internacional – Una herramienta de fortalecimiento para las organizaciones de la sociedad civil (OSCs), op.cit.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

catástrofe que se suscite. Un estado que ha sido afectado por una sequía no tendrá las mismas consecuencias que aquel que sufre un terremoto. En el primer caso las consecuencias serán mas leves, debido a que no se trata de una catástrofe repentina.⁶⁰

Impacto

El desastre acontecido repercute directamente sobre la población, ocasionando daños severos en la salud e incluso la muerte en algunos casos extremos. En otros, el daño es indirecto: piénsese en las situaciones donde las inundaciones que imposibilitan la obtención de agua potable terminan generando epidemias.⁶¹

De hecho, más allá del tipo de catástrofe que se hable y en el estado que ésta repercute, siempre causará un impacto en éstos. En algunos casos serán más altos que otros, pero lo que no se puede obviar es que siempre habrá una secuela para el afectado y su gravedad será en consecuencia de la marca que éste deje.

Visibilidad

Por parte de la comunidad internacional, a través de los medios de comunicación. Cualquier persona puede enterarse de lo que ocurre del otro lado del mundo con el solo hecho de encender el televisor o entrar a Internet.⁶²

En el caso de conflictos o desastres son una de las cosas que llaman la atención de las cadenas de televisión. Sin embargo esta visibilidad es momentánea, una vez que deja de ser una primicia, la ayuda humanitaria se dificulta porque los casos quedan olvidados, dejando de ser noticias.⁶³

Esta es una de las principales dificultades que enfrenta la Ayuda Humanitaria hoy, sobre todo los problemas de coordinación ya que todos quieren ayudar apenas se hace noticia de una catástrofe, lo cual a veces imposibilita encontrar rápidas soluciones sobre la marcha generándose de este

⁶⁰ **ARMIÑO**, Karlos Pérez. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo - Desastres [en línea], 2000, Icaria y Hegoa. [fecha de consulta: 15 de abril de 2009]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/72>

⁶¹ *Ibidem*.

⁶² **PEARSON**, Frederic y **ROCHESTER**, Martin. Relaciones Internacionales – Situación global en el siglo XXI. Bogotá, McGRAW-HILL, 2000, pp. 4 – 32.

⁶³ **BEKKER**, Luís Paiz, “Estamos peor que hace cuarenta años en materia de crisis humanitarias”, Diario Clarín, Suplemento Zona, Buenos Aires, 14 de febrero de 2010, pág. 30 - 31.

modo filtraciones de esa ayuda, siendo la misma desperdiciada.⁶⁴

Necesidades básicas

Cuando en un estado ocurre una catástrofe, su población es afectada en sus necesidades básicas, esto es alimentación, vestimenta, vivienda, acceso al agua potable, posibilidad de recurrir a un hospital, etc. La ayuda humanitaria al desembarcar en un estado afectado, intenta cubrirlas.⁶⁵

Existen diversos modos para hacer frente a dichas necesidades, un ejemplo fue el que llevó adelante OXFAM AUSTRALIA en una aldea de Camboya para potabilizar agua. Consiste en una vasija de cerámica y un contenedor plástico con una tapa y un grifo. Esto hace de filtro ya que el agua es echada en la vasija y va hacia el contenedor quedando los contaminantes en los poros de la vasija.⁶⁶

Metas

- Salvar vidas humanas en situaciones de emergencia o inmediatamente posteriores;
- Suministrar asistencia y socorro a las poblaciones afectadas por crisis más prolongadas, en particular como consecuencia de conflictos o guerras;
- Ejecutar entre las actividades inmediatamente posteriores a la emergencia trabajos de rehabilitación y de reconstrucción a corto plazo, en especial de infraestructura y equipos;
- Hacer frente a las consecuencias de los desplazamientos de poblaciones mediante acciones de repatriación y ayuda a la reinstalación, si procede;
- Garantizar una preparación ante los riesgos de que se trate y utilizar un sistema de alerta rápida y de intervención adecuada.⁶⁷

⁶⁴ *Ibidem*.

⁶⁵ **ARMIÑO**, Karlos Pérez. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo –Catástrofe [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 03 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/30>

⁶⁶ **OXFAM**. Camboya: Filtrado de enfermedades. [en línea], Oxford, [fecha de consulta: 30 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://www.oxfam.org/es/about/history>

Condiciones

- **Humanidad:** hace referencia al respeto en el trato que se le da a la persona afectada y a su derecho innegable de ser ayudada y recibir asistencia.
- **Neutralidad:** cuando el lugar en donde la ayuda se despliega se trata de un espacio en el cual existen bandos enfrentados. En estos casos, la ayuda que se proporcione no debe ser interpretada como favorable a alguno de ellos.
- **Imparcialidad:** al no establecerse ningún tipo de diferencias o jerarquías respecto a cuestiones de raza, sexo e ideología política. La premisa es que las víctimas deben ser ayudadas siempre.
- **Independencia:** en relación con el accionar que se lleve a cabo. Es decir, evitar cualquier tipo de presión proveniente del gobierno en donde se encuentra la organización, o del estado en donde va a desplegar sus estrategias.
- **Universalidad:** la regla es que todos somos miembros de este mundo, por tanto todo individuo en la tierra tiene el derecho de ser socorrido.⁶⁸

Desastres naturales

Como a menudo suele tratarse a los conceptos **desastre natural** y **catástrofe natural** como sinónimos, cabe aclarar de manera preliminar que ambos vocablos no significan lo mismo, a pesar de la estrecha vinculación que tienen entre sí.

Según la OCHA, desastre es: “grave perturbación del funcionamiento de la sociedad, que causa amplias pérdidas humanas, materiales o medioambientales, que exceden la capacidad de la sociedad afectada para

⁶⁷ UNION EUROPEA. Síntesis de la Legislación de la UE. “Ayuda Humanitaria”, op.cit.

⁶⁸ ABRISKETA, Joana. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo – Acción Humanitaria: principios [en línea], 2000, Icaria y Hegoa. [fecha de consulta: 15 de abril de 2009]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/4>

afrontarla utilizando sólo sus propios recursos”⁶⁹.

El Centro de Investigaciones sobre Epidemiología de los Desastres (CRED), define a un desastre natural como una situación o acontecimiento que supera la capacidad local y requiere solicitar asistencia nacional o internacional. El daño infringido por un desastre generalmente consiste en daños directos (a la infraestructura, los cultivos, las viviendas) y daños indirectos (pérdida de ingresos, desempleo, desestabilización del mercado).⁷⁰

En cambio, la catástrofe es un evento natural (sequía, inundación, terremoto, por ejemplo) o humano (accidente nuclear, guerra), que actúa como detonante de una crisis. Esta se puede clasificar en:

Sequías:

Desencadenan crisis de gestación lenta, lo cual hace posible que los bienes productivos, los alimentos y el dinero del sector vulnerable cuenten con un periodo prolongado para agotarse. De este modo las estrategias de ayuda suelen ser en general efectivas, a menos que la crisis se prolongue en el tiempo o se convierta en crónica.

La ayuda también tiene buena respuesta debido a que las sequías no afectan las infraestructuras, la articulación social, los circuitos comerciales, el funcionamiento y la legitimidad del estado. Sin embargo siempre se debe examinar el nivel de autosuficiencia de los sectores perjudicados.

Terremotos:

Son fenómenos repentinos, lo cual hace difíciles preverlos y mitigarlos. Las consecuencias que traen van, por un lado, desde la destrucción de viviendas, industrias, vías de comunicación hasta infraestructuras de agua y saneamiento. Por otro lado, no llegan a afectar la producción agrícola ni las reservas de alimentos, permitiendo en el caso de haber déficit alimentarios, que los mismos sean de escasa importancia y de breve duración.

⁶⁹ UNITED NATIONS OFFICE FOR COORDINATION OF HUMANITARIAN AFFAIRS (OCHA). Natural Disasters [en línea], [fecha de consulta: 15 de diciembre de 2009]. Disponible en: <http://ochaonline.un.org/OCHAHome/AboutUs/Coordination/EnvironmentalEmergencies/tabid/6037/language/en-US/Default.aspx>

⁷⁰ CAMINIS, Asimila. “Bajo la Lupa: Desastres Naturales”, *Finanzas y Desarrollo*. 40, (3): 40, Septiembre de 2003.

De este modo el accionar de la ayuda en el caso de ser alimentaria es escaso, pero sí cobra importancia en todo aquello que este ligado con el abastecimiento de agua y su sanidad para evitar epidemias, a demás de la reconstrucción de infraestructura.

Inundaciones y tifones:

Son cataclismos rápidos que pueden llegar a destruir todo como en el caso anterior y más aún, afectando tanto a la producción agrícola como a las reservas de alimentos.

En este caso la ayuda que deba destinarse será de gran envergadura, no sólo por destruir los bienes y la infraestructura de una economía, sino también por la importante amenaza del riesgo de producirse epidemias debido al agua estancada.

Si bien en los primeros días o semanas es indispensable la ayuda alimentaria, cobra gran importancia la asistencia sanitaria y de higiene, el saneamiento y la provisión de agua apta para consumo.⁷¹

Conflictos armados:

A comparación de las clasificaciones anteriores, los conflictos armados repercuten de forma destructiva, profunda y duradera. Si bien pueden arrasarse con todo, como lo hacen las inundaciones, van más allá. Producen desplazamientos o migraciones forzadas, o utilizan el hambre como arma de guerra, llegando a generar crisis de gobernabilidad por la fragmentación o debilidad del estado.

Incluso existen casos donde se recurre a la apropiación o desvío de la ayuda una vez ingresada en el estado en conflicto, lo que genera una imposibilidad por parte de gobiernos y organizaciones de actuar en el territorio afectado.

Articulando ambos conceptos puede afirmarse que el **desastre** se produce como consecuencia de un proceso de crisis que es desencadenado por una **catástrofe**, al actuar sobre una determinada situación de vulnerabilidad

⁷¹ ARMIÑO, Karlos Pérez. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo – Desastres, op.cit.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

preexistente, cuando la comunidad o sectores afectados no disponen de las capacidades necesarias para ejecutar las estrategias de afrontamiento con las que resistir a tal proceso.⁷²

En otras palabras, la catástrofe representa al hecho en sí y el desastre a la consecuencia.

Metodología

Lo que se busca con este trabajo es justificar la existencia de la Cooperación Internacional haciendo hincapié en una de sus modalidades, la Ayuda Humanitaria. Es por ello que se intenta dar respuesta a la pregunta de cuál es la importancia y aplicabilidad que tiene esta herramienta en la actualidad.

Para lograr contestar a dicho interrogante, por un lado, se optó por Chile como estado afectado por una catástrofe natural al cual se le aplicarán una serie de variables extraídas de la teoría de la Ayuda Humanitaria, con el objetivo de analizar su presencia y de este modo observar si son aplicadas o no cuando la herramienta bajo análisis requiere ser empleada.

Para obtenerlas se realizará un análisis crítico del concepto de Cooperación internacional desde sus comienzos hasta la actualidad, poniendo énfasis en la Ayuda Humanitaria. Esto se logrará a través de una investigación bibliográfica de los conceptos, la historia y el desarrollo de esta herramienta, y de la investigación de sitios de Internet oficiales (de los actores más representativos de esta herramienta) y diccionarios especializados en la materia para lograr obtener una definición de la misma.

Por otro se recurrirá a la realidad o terreno donde se observarán las variables para detectar el comportamiento que tienen en Chile. Además se analizará la reacción no sólo del gobierno y su población sino también la manifestada tanto por las organizaciones internacionales como los estados de la comunidad internacional más representativos.

Para ello se estudiarán las acciones que llevó a cabo la Administración Bachelet apenas ocurrió la catástrofe a través del análisis de declaraciones realizada por la ministra y su gabinete. En cuanto a la población en sí, se observará su reacción enfocando en las formas de acciones y asociaciones que

⁷² *Ibidem.*

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

llevaron a cabo para contribuir a la solución del problema mediante la recolección de las noticias que se fueron publicando en diarios y sitios de Internet.

En cuanto a la Comunidad Internacional se recurrirá al análisis de los comunicados de prensa y declaraciones realizadas por sus más altos representantes y de las formas en que sus estados y/u organizaciones ayudaron frente a la crisis chilena.

Todo esto permitirá dilucidar la importancia y aplicabilidad que en la actualidad tiene la Cooperación Internacional como marco general y la Ayuda Humanitaria en particular.

PARTE I: INFORMACIÓN CONTEXTUAL DE CASO

CAPÍTULO I: El Estado: Chile.

En este capítulo, se propone exponer, al estado chileno en sí a modo de contextualizar y delimitar el caso de estudio que se pretende analizar. Para ello se utilizará una ficha técnica a modo de permitir una primera aproximación al país escogido.

Asimismo se hará una descripción acerca del estado chileno en la actualidad. El objetivo principal será describir los componentes económicos, sociales y políticos del estado haciendo una breve revisión histórica. Todo esto permitirá tener un panorama del estado afectado por la catástrofe natural el 27 de febrero de 2010.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
 La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
 Matías José Trakalo

Ficha Técnica.

Nombre oficial	República de Chile
Capital	Santiago de Chile
Países limítrofes	Perú, Bolivia, Argentina
Población	16,8 millones de habitantes
Moneda	Peso chileno
Idioma oficial	Español
Forma de gobierno	República democrática presidencial
Presidente actual	Sebastián Piñera Echenique
Crecimiento poblacional	0,99 cada 100 habitantes
Esperanza de vida	78,3 años
Alfabetismo	97,7% (mayores de 15 años)
PIB per capita 2008	10302 dólares americanos
Crecimiento PIB 2008	3,2%
Exportación de bienes	66455,5 millones de dólares americanos
Importación de bienes	57.609,6 millones de dólares americanos

Fuente: pro|CHILE.⁷³

Política y sociedad.

⁷³ DIRECCIÓN DE PROMOCIÓN DE EXPORTACIONES (pro|CHILE). Conozca Chile – Información práctica [en línea], Santiago, [fecha de consulta: 14 de agosto de 2010]. Disponible en: <http://www.chileinfo.com/conocechile.php>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Chile no es ajeno a la historia latinoamericana de golpes de estado llevados a cabo por los cuerpos militares de cada país. Liderado por Augusto Pinochet los chilenos vivieron un gobierno de facto desde 1973 hasta 1990 terminado con la elección presidencial de Patricio Aylwin por vía democrática a través de sufragio. Este tipo de régimen fue continuado por Eduardo Frey, Ricardo Lagos, Michelle Bachelet y Sebastián Piñera en la actualidad.⁷⁴

La forma de gobierno está dividida en tres poderes. El Ejecutivo, compuesto por la misma persona, es decir, el presidente es jefe de gobierno y a su vez de estado. El legislativo dividido en dos cámaras: de senadores y diputados. Y el judicial representado por la Suprema Corte.⁷⁵

El tipo de gobierno es una república. Su capital se encuentra en Santiago y su territorio esta dividido en 15 regiones: Aisen del General Carlos Ibáñez del Campo, Antofagasta, Araucania, Arica y Parinacota, Atacama, **Bio Bío**, Coquimbo, Libertador General Bernardo O'Higgins, Los Lagos, Los Ríos, Magallanes y de la Antártica Chilena, **Maule**, Región Metropolitana (Santiago), Tarapaca, Valparaíso.⁷⁶

Chile está situado al Sur de Sudamérica, limitando con Argentina, Bolivia, Perú y el Océano Pacífico. Los principales recursos naturales con los que cuenta son: cobre, madera, hierro, nitratos, molibdeno y metales preciosos. Los principales tipos de peligros naturales por los cuales se caracteriza son: **terremotos**, actividad volcánica y tsunamis.⁷⁷

En cuanto a su población, son 16.800.000 las personas que lo habitan, de las cuales el 23.2% se encuentra entre los 0 y 14 años, el 67.8% entre los 15 y 64; y el 9.1% restante comprende a las personas de 65 años y más. Tiene una tasa de crecimiento poblacional de 0.881%, la de natalidad es de 14,64 nacimientos cada 1000 habitantes y la de mortalidad es de 5,84 cada 1000 habitantes. En cuanto a la urbanización el 88% de la población vive en la ciudad.⁷⁸

⁷⁴ CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY (CIA). The World Factbook – Chile [en línea], Washington, [fecha de consulta: 10 de marzo de 2010]. Disponible en: <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/ci.html>

⁷⁵ JAVIERRE GONZÁLEZ, Marisa (ed.). Gran Enciclopedia Universal Espasa Calpe, Buenos Aires, Grupo Editor Planeta, 2005.

⁷⁶ CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY (CIA). The World Factbook – Chile (la negrita pertenece al autor) [en línea], op.cit.

⁷⁷ JAVIERRE GONZÁLEZ, Marisa (ed.). Gran Enciclopedia Universal Espasa Calpe (la negrita pertenece al autor), op.cit.

⁷⁸ CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY (CIA). The World Factbook – Chile [en línea], op.cit.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Economía.

Su economía está basada en la agricultura, la industria y los servicios. Los principales productos que se comercializan de la agricultura son: uvas, manzanas, peras, duraznos, cebollas, ajo, espárragos, frijoles, trigo, maíz, avena, carnes, aves de corral, lana, pesca y madera. Su industria esta asociada a la explotación del cobre, hierro, acero y otros minerales, productos alimenticios, pescado, productos madereros, equipos de transporte, cemento y textiles.⁷⁹

Es una economía de mercado caracterizada por un alto nivel de comercio exterior unida a la reputación de solidez ganada frente a las instituciones financieras internacionales. Las exportaciones representan más de la cuarta parte del Producto Interno Bruto (PIB), siendo el cobre quien proporciona la tercera parte de los ingresos públicos.⁸⁰

Además, Chile continúa profundizando su compromiso permanente con la liberación comercial. Forma parte de acuerdos bilaterales y regionales más que cualquier otro país. Ha firmado 57 tratados de los cuales se pueden destacar aquellos que tienen como socios a la UE, al Mercado Común del Sur (MERCOSUR), a la Zona de Libre Comercio de América del Norte (NAFTA, por sus siglas en inglés), a China, India y Corea del Sur, entre otros.⁸¹

La receta económica y fiscal que lleva a cabo el gobierno chileno está basada en una política fiscal anticíclica. Acumula excedentes durante los períodos en que el cobre sube de precio y hay crecimiento económico, permitiendo que el gasto deficitario sólo se lleve a cabo durante las épocas en que los precios del cobre y el crecimiento económico caen.⁸²

Mapa.

⁷⁹ JAVIERRE GONZÁLEZ, Marisa (ed.). Gran Enciclopedia Universal Espasa Calpe, op.cit.

⁸⁰ *Ibidem*.

⁸¹ CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY (CIA). The World Factbook – Chile [en línea], op.cit.

⁸² *Ibidem*.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo



Fuente: El periódico de México.⁸³

⁸³ EL PERIÓDICO DE MÉXICO. Chile [en línea] El Mundo, México D.F, [fecha de consulta: 14 de agosto de 2010]. Disponible en: http://www.elperiodicodemexico.com/paises_chile.php

CAPÍTULO II: La Catástrofe: Terremoto.

El siguiente capítulo se enfocará en lo que fue la catástrofe y las consecuencias que ella causó. Se realizará del mismo modo que en el capítulo anterior una ficha técnica para lograr tener un primer pantallazo acerca del fenómeno acontecido.

Por ultimo se describirá la reacción tanto de la población en general como del gobierno frente al desastre ocurrido. Una vez entendida la implicancia que tiene sobre un estado, permitirá un mejor análisis de las variables y del comportamiento en general de la Comunidad Internacional.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Ficha técnica.

Tipo de catástrofe	Terremoto
Lugar	Chile
Fecha	27 de febrero de 2010
Escala de Richter	8,8 grados
Profundidad	47,4 km2
Tiempo	2 minutos, 45 segundos
Epicentro	Océano Pacífico
Regiones más afectadas	Maule y Bio Bío
Muertos	562
Afectados	2671556
Daños	30 millones de dólares americanos

Fuente: Centro de Investigaciones sobre Epidemiología de los Desastres.⁸⁴

Descripción del terremoto y sus consecuencias.

La mayoría de los componentes descritos en el capítulo anterior se vieron afectados cuando el 27 de febrero de 2010, un terremoto de 8.8 grados según la escala de Richter, afectó al estado chileno calificándose como el quinto más poderoso de los registrados en el mundo hasta la actualidad.⁸⁵

⁸⁴ CENTRO DE INVESTIGACIONES SOBRE EPIDEMIOLOGÍA DE LOS DESASTRES (CRED). Result for country profile, [en línea], Chile – Top 10, [fecha de consulta: 16 de agosto de 2010] Bruselas. Disponible en: <http://www.emdat.be/result-country-profile>

⁸⁵ EL MUNDO. “El terremoto de Chile provocó una larga ruptura de 500 kilómetros visible en el suelo”, [en línea], Suplemento Ciencia, [fecha de consulta: 30 de agosto de 2010] Madrid, 30 de julio de 2010. Disponible en: <http://www.elmundo.es/elmundo/2010/07/29/ciencia/1280423623.html>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Según informes del Servicio Geológico de Estados Unidos (USGS, por sus siglas en inglés) tuvo epicentro en la región del Bio Bío a 91 kilómetros de la ciudad de Concepción, causando un grave deterioro en instalaciones hospitalarias, destrucción de viviendas, fugas de agua y gas; y caídas en los sistemas eléctricos.⁸⁶

Las vías de comunicación también fueron afectadas. La carretera que une al país de Norte a Sur quedó cortada en cinco puntos a causa de caídas de puentes y socavones. Los vuelos se han suspendido debido a los daños ocasionados en el aeropuerto internacional de Santiago. El metro directamente ha sido cerrado y los autobuses sólo se movilizaban con frecuencia reducida.⁸⁷

Reacciones del gobierno, la población local e internacional.

A penas la presidenta Michelle Bachelet llegó a las zonas más afectadas declaró como primera medida el estado de catástrofe en las tres regiones centrales del país, pidiendo conservar a todos sus compatriotas la calma, evitando salir a las calles.⁸⁸

Paralelamente organizaciones internacionales e incluso diferentes estados una vez ocurridos los acontecimientos, ya se encontraban predispuestos y a la espera de que el estado afectado de luz verde a la colaboración extranjera, para comenzar a realizar los primeros envíos de ayuda humanitaria.⁸⁹

A pesar de que Chile notó la predisposición de la Comunidad Internacional a ayudar al instante, prefirió no aceptar esa asistencia sino luego

⁸⁶ **BBC MUNDO**, Una voz independiente. "Terremoto de gran intensidad sacude Chile", [en línea], [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010] Londres, 27 de febrero de 2010. Disponible en: http://www.bbc.co.uk/mundo/america_latina/2010/02/100227_chile_terremoto.shtml

⁸⁷ **DÉLANO**, Manuel. "El fuerte terremoto de Chile causa al menos 300 muertos", [en línea], Suplemento Internacional, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Madrid, 28 de febrero de 2010. Disponible en: http://www.elpais.com/articulo/internacional/fuerte/terremoto/Chile/causa/300/muertos/elpepuint/20100228elpepuint_1/Tes

⁸⁸ **CLARÍN**. "Sismo en Chile; al menos 300 muertos y más de 2 millones de damnificados", [en línea], Suplemento El Mundo, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Buenos Aires, 27 de febrero de 2010. Disponible en: <http://edant.clarin.com/diario/2010/02/27/um/m-02149068.htm>

⁸⁹ **EFE**, Noticias. "Chile agradece ayuda de muchos países pero por ahora no la pedirá", [en línea], El Norte de Castilla, Suplemento Más Actualidad, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Valladolid, 27 de febrero de 2010. Disponible en: http://www.nortecastilla.es/agencias/20100228/mas-actualidad/mundo/chile-agradece-ayuda-muchos-paises_201002280007.html

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

de haber evaluado la magnitud de los daños y las necesidades principales.⁹⁰

Dicha evaluación estuvo a cargo de la Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio del Interior (ONEMI). Su misión esta abocada a planificar, impulsar, articular y ejecutar acciones de prevención, respuesta y rehabilitación frente a situaciones de riesgo colectivo, emergencias, catástrofes y desastres de origen natural o provocado por la acción humana.⁹¹

El comunicado del rechazo a la ayuda internacional fue llevado a cabo por el embajador chileno ante Naciones Unidas, Carlos Portales, sin por ello dar las gracias al apoyo brindado más allá de sus fronteras. Pero esta decisión se desvaneció a los dos días luego del terremoto. Fue en la sede de Ginebra que el embajador pidió a la ONU ayuda a través del envío de expertos para evaluar los daños y asistir a las víctimas.⁹²

La población chilena no esperó hasta que la ayuda internacional se hiciera presente en su estado, por ello emprendió una solidaridad local en todo el territorio a través del esfuerzo conjunto de canales de televisión, empresas y particulares.⁹³

Los primeros fueron quienes organizaron colectas de alimentos. Las segundas optaron por dos vías: una se trataba de la entrega de fondos a organizaciones destinadas a la ayuda de los damnificados y la otra a la copia o el denominado 'uno a uno' (por una donación que realizaba una persona la empresa la repetía). El tercero, liderado principalmente por jóvenes, se reunieron a través de organizaciones deportivas, políticas, académicas entre otras, para emprender colectas y entregando bienes en las zonas afectadas.⁹⁴

⁹⁰ EFE, Noticias. "Chile pide formalmente ayuda a la ONU mientras crece la solidaridad mundial", [en línea], El Día, Suplemento Mundo, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Santa Cruz, 1 de marzo de 2010. Disponible en: http://www.eldia.com.bo/index.php?cat=149&pla=3&id_articulo=27625

⁹¹ OFICINA NACIONAL DE EMERGENCIA DEL MINISTERIO DEL INTERIOR (ONEMI). Misión y Visión, [en línea], [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], Santiago. Disponible en: http://www.onemi.cl/html/top/top_197.html

⁹² *Ibídem.*

⁹³ UNIVISION, Noticias. "Chilenos se organizan para ir en ayuda de las miles de víctimas del terremoto", [en línea], Noticias – América Latina - Chile, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Texas, 3 de marzo de 2010. Disponible en: <http://noticias.univision.com/america-latina/chile/articulo/2010-03-03/chilenos-se-organizan-para->

⁹⁴ THIS IS CHILE . COM. "Chile va en ayuda de los damnificados por el terremoto", [en línea], Sitio Oficial de Chile - Noticias, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Santiago. Disponible en: <http://www.thisischile.cl/Articles.aspx?id=3023&sec=288&eje=portadaprincipal&itz=&t=chile-se-organiza-para-ir-en-ayuda-de-los-damnificados-por-el-terremoto&idioma=1>

Mapa.

Chile earthquake



Fuente: Rescate.com⁹⁵

⁹⁵ RESCATE . COM. "Fuerza Chile", [en línea], [fecha de consulta: 16 de agosto de 2010], Santiago. Disponible en: <http://www.rescate.com/chile.html>

PARTE II: ANÁLISIS DE CASO

CAPÍTULO III: De la Teoría a la Práctica: Variables bajo Análisis

En este capítulo se comenzará con el análisis del caso de estudio. Se evaluarán las principales variables que han sido extraídas del cuerpo teórico de la Ayuda Humanitaria. Para ello, se optó por agrupar aquellas variables que mas estrechamente vinculadas se encontraban ya que implican que el cumplimiento de una conlleva al cumplimiento de la otra.

La idea es observar como la Ayuda Humanitaria se empleó y desarrollo, una vez que las consecuencias del terremoto empezaron a aflorar, es decir cuando el desastre natural se hizo presente en el estado de Chile a partir del 27 de febrero de 2010.

Hasta aquí, una introducción sobre el estado chileno en sí, con una explicación de cual fue la catástrofe que lo afectó y la reacción que desde el gobierno se produjo una vez ocurrida.

Para profundizar tanto la información del desastre, como de la llegada de la ayuda humanitaria, se realiza el análisis de las variables previamente escogidas de la modalidad de cooperación internacional bajo foco, desde la fase teórica, para observarlas en la práctica.

Corto plazo

Cuando se describió esta variable anteriormente, había quedado asentado que por lo general, las acciones de Ayuda Humanitaria requerían desde una mínima cantidad de días hasta doce meses como máximo para operar y que por ello se catalogaba como una herramienta de corto plazo.

Dicho rango es estimativo ya que depende del valor que cada organización, agencia o estado le otorga, pero si hay un acuerdo generalizado por el cual las acciones que se llevan a cabo no deben superar el año. En el caso chileno se puede apreciar que en algunas situaciones se cumple con lo que en la teoría se estipula, porque al día de la fecha todavía no ha transcurrido un año para obtener conclusiones exactas.

De todas formas, queda demostrada la veracidad de la teoría en aquellas acciones que ya han sido terminadas. Un ejemplo claro de esto es la ayuda llevada a cabo por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo. Tuvo como objetivo el descargo de material de un avión de ayuda humanitaria, el soporte a un hospital y la ayuda a los bomberos de la región del Bio Bío.⁹⁶

Esta acción se concretó en el transcurso de una semana en coordinación con autoridades del Ministerio de Salud de Chile. Una vez finalizada, aquellas personas enviadas desde la sede española, estaban de regreso a casa.⁹⁷

⁹⁶ AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO. "Chile. Comienza el trabajo del operativo de rescate español". [en línea], Sala de prensa – 2010, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Madrid, 28 de febrero de 2010. Disponible en: http://www.aecid.es/web/es/noticias/2010/03_Marzo/2010_03_04_operativochile.html

⁹⁷ AGENCIA EUROPA PRESS. "Los 63 efectivos enviados por AECID para ayudar tras el terremoto de Chile regresan a Madrid". [en línea], Chile, [fecha de consulta: 14 de agosto de 2010], Madrid. Disponible en:

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Otra demostración de este cumplimiento, es el que llevó a cabo la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional. El proyecto tenía como objetivo la construcción de un centro de asistencia médica de emergencia en la ciudad de Angol. Para el 13 de marzo, el personal médico estadounidense se encontraba atendiendo. Y luego de 10 días, dicho hospital de campaña era transferido al Ministerio de Salud y autoridades de la defensa nacional de Chile.

Aquí también se aprecia como la práctica acompaña a la teoría: cuando se describió las diferencias entre los dos instrumentos principales de la Cooperación Internacional, programas y proyectos, se había dicho que la segunda recurría a la intervención y que implicaba una delimitación de tiempo, recursos y población objetivo. En este caso la población de Angol y alrededores fue el objetivo con capacidad para 3000 pacientes, los recursos utilizados ascendieron a \$ 8,6 millones de dólares, y el tiempo estimado de una semana y media.⁹⁸

Pero como se dijo anteriormente también hubo acciones que todavía continúan con la ayuda en territorio. El caso del Comité Internacional de la Cruz Roja es un ejemplo de esto. Programó un accionar para ser finalizado al cabo de un año, es decir, tiene pensado retirarse el 2 de marzo del territorio chileno.⁹⁹

Esto lleva a realizar un corte parcial en la evaluación de esta primera variable, es decir, hasta el momento toda acción planteada proveniente de cualquier miembro de la comunidad internacional que ya fue retirada, cumplió con el requisito de corto plazo propuesto por la Ayuda Humanitaria. Restaría esperar a marzo de 2011 para evaluar las demás acciones que aún quedan pendientes en Chile.

Crisis e Impacto

<http://www.europapress.es/latam/chile/noticia-chile-63-efectivos-enviados-aecid-ayudar-terremoto-chile-regresan-madrid-20100309181621.html>

⁹⁸ **EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN CHILE.** Asistencia de Estados Unidos para enfrentar emergencia provocada por el terremoto en Chile – Noticias 2010. [en línea], [fecha de consulta: 20 de agosto de 2010], Santiago. Disponible en: <http://spanish.chile.usembassy.gov/2010press0304-ayuda.html>

⁹⁹ **COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CICR).** Terremoto: Chile. [en línea], Emergency Appeal, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Ginebra, 10 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.ifrc.org/sp/docs/appeals/10/MDRCL006EAESP.pdf>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

El impacto fue directo. En este caso, cobró la vida de 795 personas y 2 millones de damnificados. Como el terremoto produjo derrumbes, acarreó la necesidad de contar con equipamiento y personal especializado en rescates lo cual sobrepasó la capacidad local. Por ello se convirtió en una de las peticiones que Chile realizó ante Naciones Unidas.

Quienes contribuyeron con los locales a la solución de dicha marca, fue el gobierno de la República Argentina, enviando 16 rescatistas con equipamientos especializados en catástrofes y 3 caninos de rescate. España y Rusia también optaron por la misma vía.¹⁰⁰

Además del impacto sobre la población, también recibió un fuerte golpe la infraestructura en general. Desde las comunicaciones y principales servicios hasta la perturbación en las necesidades básicas de la población y de su sanidad.

El día después del desastre, según declaración de fuentes oficiales, el número de viviendas destruidas fue de medio millón y de un millón y medio las dañadas, lo que significa que el ochenta por ciento de la población chilena percibió el terremoto.

Los impactos más fuertes se presentaron en la infraestructura pública, sobre todo en las vías de comunicación principalmente tras la caída de puentes y desplome de las carreteras. El Aeropuerto Internacional de Santiago no fue la excepción, los vuelos tanto de arribo como de partida debieron suspenderse y la mayoría fueron enrutados hacia la Argentina. En el caso del metro de la ciudad capital, quedó cerrado por varios días.

También los puertos fueron afectados lo que llegó a repercutir en la economía en general, sobretodo la minería, específicamente la extracción de cobre lo que generó el cierre de minas temporalmente afectando los precios del metal en cuestión.

Pero estos efectos poco persistieron ya que la ayuda humanitaria contribuyó a su rápido restablecimiento. Se recibieron desde teléfonos satelitales, grupos electrógenos, plantas potabilizadoras, puentes mecano, hasta

¹⁰⁰ NUEVO DIARIO WEB. "Gobierno nacional, provincias y empresas enviaron ayuda a Chile". [en línea], Especiales, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Santiago del Estero, 5 de marzo de 2010. Disponible en: http://www.nuevodiarioweb.com.ar/nota/157435/Especial%20Gobierno_nacional_provincias_empresas_enviaron_ayuda_Chile.html

tiendas de campañas y toldos para refaccionar y suplantar momentáneamente aquellas viviendas más dañadas.

Todo este tipo de ayuda proveniente de todo el mundo, se desarrolla en los próximos capítulos donde se hace hincapié en el trabajo realizado tanto por los estados como por las organizaciones internacionales.

En cuanto a la crisis que se ocasionó, como quedo plasmado en el marco conceptual, la repercusión que tenga va a depender del tipo de catástrofe de la cual se trate. En el presente caso, un terremoto, surge de la urgencia a penas se origina la catástrofe, producto de las fuerzas de la naturaleza como fue la superposición de las placas tectónicas.

Si bien no se generaron enfrentamientos en las poblaciones afectadas, ocurrieron robos y saqueos tras la desesperación de las personas por aprovisionarse de bienes tanto para alimentarse como para vestirse y curarse las heridas.

Frente al hecho, el gobierno reaccionó decretando el estado de excepción constitucional de catástrofe no sólo con el objetivo de mantener la seguridad y el orden público de las zonas más afectadas, sino también para realizar la entrega de la ayuda internacional.

Visibilidad e Inmediatez

Tras la prensa y difusión del fenómeno, la Comunidad Internacional reaccionó. En una primera instancia la mandataria Michelle Bachelet pidió que aguarden para hacer el envío de Ayuda Humanitaria. Pero, como se dijo con anterioridad, dos días después se realizó la presentación ante la ONU del pedido de ayuda, dejando en claro cuales eran las prioridades. Principalmente se optó por puentes móviles, teléfonos satelitales, equipos electrógenos, tiendas de campaña y material médico.

No sólo estados y organizaciones internacionales reaccionaron, también figuras públicas a nivel internacional lo hicieron como cantantes y actores a través de la organización de eventos y conciertos en todo el mundo para recaudar fondos con destino a Chile.

Por la misma vía optó el gobierno chileno al apoyar cualquier tipo de iniciativa que implicara la recaudación de fondos y ayuda en general, evitando

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

de este modo que deje de ser noticia lo ocurrido en su estado con el objetivo de lograr terminar con las consecuencias que arrojó la catástrofe.

Los primeros estados que se hicieron presentes a través del envío de Ayuda Humanitaria fueron: Argentina, Bolivia, Rusia, Estados Unidos de Norteamérica, España, Cuba y Perú a través del envío de bienes, infraestructura y de especialistas. Ejemplos del primer caso son: agua, teléfonos satelitales, frazadas, generadores, toldos. En el segundo: plantas purificadoras de agua, hospital de campaña. Y en el último caso: bomberos, personal sanitario, médicos e ingenieros.

Con esto se logró aplacar la urgencia y la necesidad de salvar vidas que implica la inmediatez. Este suministro recibido por Chile logró cumplir con lo pretendido ya que la ONEMI, se presentó como un actor clave en el manejo y distribución de la ayuda local y extranjera.

Esta Oficina, no sólo posibilitó la llegada de la ayuda a aquellas áreas más difíciles de arribar, sino que también permitió deshacer o hacer frente a aquella crítica que habla de filtraciones y desperdicios de ayuda.

Necesidades básicas

La energía eléctrica fue una de las primeras que colapso tras la caída de postes, cortes de cables y problemas varios en subestaciones. Este hecho afectó también a los servicios de telefonía celular, fija y hasta el suministro de agua en donde se requería del funcionamiento de bombas para que se haga efectivo. En el caso del agua potable los bomberos hicieron entrega de la misma junto con camiones estatales y privados.

Quien también se encargó del tema fue la organización internacional Oxfam la cual tiene una amplia trayectoria en cuestiones de saneamiento y tratamiento del agua, y también en la logística de la cual requiere. Pero también fue importante el envío de agua envasada que realizaron diferentes estados de la Comunidad Internacional que sirvieron como elemento paliativo para aquellas zonas donde el suministro no podía ser eficiente.

En cuanto a la alimentación, si bien el desastre impactó sobre las principales zonas agrícolas, las mismas no tuvieron problemas ya que la cosecha había sido realizada. En el caso de los tambos y tierras donde se cría el ganado, no fue un problema mayor ya que la zona donde se produce no fue

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

altamente afectada y la carne al ser mayoritariamente importada no tuvo problemas salvo por el alza de precios tras el aumento de su demanda.

Pero si bien la industria agro alimenticia no tuvo severos problemas, las familias más afectadas no sólo perdieron sus casas sino todo lo que había dentro de ellas por lo tanto recurrieron a los saqueos como primera instancia para mantener su dieta alimentaria hasta que se haga presente la Ayuda Humanitaria.

De este modo las zonas mas perjudicadas fueron las primeras en recibir la Ayuda de alimentos. Los mismos estaban compuestos por toneladas de arroz, leche en polvo, aceite, harina, fideos a parte de los millones de litros de agua mineral.

Estos envíos de ayuda en malotes completos por alimentos, sirvieron para aquellas familias que quedaron aisladas. Uno de los países que más aportó bienes de consumo no percederos fue Argentina, seguida por Perú y Rusia. Los mismos estados también estuvieron a cargo del envío de vestimentas y ropa de abrigo.

Metas

Una de las metas mas importantes cuando se habla de desastres naturales, es la de salvar la mayor cantidad de vidas posibles. Para ello miembros de la policía y fuerzas armadas de Chile, junto a sus pares internacionales comenzaron con las misiones de rescate.

En el caso de terremotos, como primera instancia se empieza por la remoción de escombros producidos por los derrumbes de casas y construcciones en general para rescatar aquellas personas que se encuentran atrapadas bajo los edificios derrumbados. Para ello se necesitó de la actividad humana y animal, ya que se emplearon perros entrenados para misiones de rescate. La parte internacional de dicha ayuda provino principalmente de Estados Unidos, Argentina y España como fue expresado con anterioridad.

La instancia a seguir implica el envío de aquellas personas rescatadas hacia los centros de salud más cercanos. Como la mayoría de ellos se encontraban con problemas estructurales a demás de los inconvenientes por el exceso de demanda sanitaria, se recurrió a la instalación de hospitales de campaña. El primero fue entregado por Argentina, contaba con doce módulos y

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

estaba compuesto por 54 médicos permitiendo realizar desde curaciones hasta intervenciones quirúrgicas.

Otra de las metas a cumplir es la de rehabilitación y reconstrucción a corto plazo, en especial de infraestructura y equipos. En cuanto a los servicios básicos, ya en la primera semana una vez acontecido el sismo, se contaba con su correcto funcionamiento.

Más que nada se hace referencia a las vías de comunicación telefónica, electricidad y aprovisionamiento de agua. En cuanto a las comunicaciones, se iban restableciendo parcialmente por la utilización de puentes provisorios hasta que se realicen reconstrucciones definitivas. Gran ayuda provino de países europeos como Austria y Bulgaria enviando puentes mecánicos. Grupos electrógenos fueron recibidos de Argentina, Estados Unidos, Rusia y China.

El trabajo mas arduo se encuentra presente en la reconstrucción edilicia tanto de casas de familia como hospitales, escuelas, edificios públicos y privados; también en la refacción de aquellos que no se han desplomado pero de todos modos han sido afectados.

Aquí también se escogió por soluciones provisorias para intentar no cortar los servicios a la población y resguardar sus derechos. Las tiendas de campañas recibidas no sólo fueron utilizadas para campamentos, también en ellas se comenzaron a dictar clases.

La meta de la ayuda a la reinstalación no es menor. La mayoría de la población afectada fue reubicada en las casas de familiares y amigos que habitan en zonas no afectadas. Aquellas que quedaron aisladas fueron asistidas por organizaciones como la Cruz Roja Internacional reubicándolas provisoriamente en tiendas que habían sido montadas, concentrándose en brindar apoyo emocional a los mas afectados.

Los integrantes de aquellas comunidades extranjeras que se encontraban viviendo en Chile, se le daba la posibilidad de volver a sus países de origen, como fue el caso de Perú habilitando vuelos gratuitos para aquellos que deseaban retornar a su nación.

Otra de las metas que se propone la Ayuda Humanitaria tiene en cuenta el después del desastre acontecido. Hace referencia a la preparación ante los riesgos y la utilización de un sistema de alerta rápida y de intervención

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

adecuada para prevenir y evitar.

Para ello el Servicio Sismológico Nacional, tiene previsto instalar una red de sismógrafos que permitirá acortar a la mitad los plazos de advertencia sobre terremotos. Expertos en terremotos del Servicio Geológico y el Comando Sur de los Estados Unidos están trabajando en ello. Se prevé que para mediados de 2011 el cincuenta por ciento de la red se encuentre funcionando.

CAPÍTULO IV: La labor de las Organizaciones Internacionales

En este nuevo capítulo se hará foco en el arribo de la ayuda internacional proveniente de diversas organizaciones internacionales, pero se tomarán en cuenta sólo aquellas enunciadas en el marco conceptual de este trabajo, sin con ello restarle importancia a las demás organizaciones que también han contribuido en las labores para restablecer la situación chilena.

La idea es descubrir si han cumplido con los objetivos que ellas mismas persiguen a fin de rechazar aquellas críticas que se habían enunciado con anterioridad, las cuales restan importancia a esta modalidad de cooperar internacionalmente.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo



Organizaciones Internacionales intervinientes.



UNION EUROPEA

Uno de los primeros en expresar públicamente sus condolencias y dejar asentado el interés de utilizar a la cooperación internacional como herramienta de ayuda y socorro al estado suramericano afectado fue el presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durão Barroso cuando expresó que estaba profundamente afectado por la magnitud de la devastación y que haría todo lo posible para ayudar a las autoridades chilenas.¹⁰¹

Con el objetivo de cumplir lo que se proponía, se decidió realizar el lanzamiento de un sistema de financiación humanitaria especial, poniendo a disposición tres millones de euros para aliviar el sufrimiento y satisfacer las necesidades inmediatas.¹⁰²

Catherine Ashton, Alta Representante para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad de la Comisión Europea, a través de una conversación telefónica que mantuvo con su homólogo chileno, se pronunció transmitiendo sus más sentidas condolencias para familiares y seres queridos de las víctimas y admiró la profesionalidad de las autoridades chilenas quedando a disposición para apoyar al Gobierno chileno en lo que se requiera.¹⁰³

En el caso de la Comisaria Europea de Cooperación Internacional, Ayuda Humanitaria y Respuesta a la Crisis, Cristalina Georgieva, directamente arribó a Chile expresando la solidaridad de la UE con las víctimas del terremoto y se dispuso a reunirse con las autoridades locales y expertos humanitarios y de

¹⁰¹ EXTRA NOTICIAS. “Comisión Europea dará una ayuda a Chile”, [en línea], Internacional – El Mundo, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Santiago. Disponible en: <http://www.extranoticias.cl/comision-europea-dara-una-ayuda-humanitaria-a-chile>

¹⁰² *Ibidem*.

¹⁰³ DEUTSCHE WELLE. “La Unión Europea se solidariza con Chile”, [en línea], Secciones – América Latina, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], Bonn, 1 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.dw-world.de/dw/article/0,,5301334,00.html>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

protección civil europeos desplegados en la zona de la catástrofe.¹⁰⁴

Las acciones que llevó a cabo la Unión Europea a través de ECHO, comenzaron en su territorio (Bruselas) y luego se trasladaron a su oficina regional que se encuentra en Managua, para terminar con su desembarco directamente en Chile.¹⁰⁵

En terreno se trabajó principalmente con cuatro organismos socios, los cuales se desplegaron por las zonas más afectadas. Ellos fueron:

1. Telecoms Sans Frontières (TSF – Francia), quien se encargó de proveer los servicios de telecomunicaciones de emergencia;
2. Organización Panamericana de la Salud (OPS); encargada principalmente del arribo de medicamentos y vacunas.
3. Cruz Roja española, que se especializó en restablecer los servicios de salud; y
4. Cruz Roja alemana, la cual se ocupó de brindar albergue, agua y otros insumos.¹⁰⁶

Además de estos organismos, los 27 estados que conforman la Unión, se encargaron de realizar su propio desembolso:

1. España, Alemania y Francia, enviaron personal y equipos.
2. Finlandia, Reino Unido y Holanda, optaron por realizar ofertas de financiamiento.
3. Suecia, Austria, Eslovaquia y Bulgaria, enviaron puentes mecánicos, carpas, cocinas de campaña y generadores.¹⁰⁷



OXFAM INTERNATIONAL

¹⁰⁴ UNION EUROPEA (UE). Comisaria Europea de Ayuda Humanitaria visita Chile tras el terremoto, [en línea], Unión Europea – Delegación – Chile - Noticias, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Bruselas, 10 de marzo de 2010. Disponible en: http://ec.europa.eu/delegations/chile/press_corner/all_news/news/2010/20100310_01_es.htm

¹⁰⁵ *Ibidem*.

¹⁰⁶ *Ibidem*.

¹⁰⁷ EUROPEAN COMMISSION. Humanitarian Aid & Civil Protection – Chile earthquake [en línea], Bruselas, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010]. Disponible en: http://ec.europa.eu/echo/civil_protection/civil/emergencies/chile_2010.htm

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

La reacción de Oxfam Internacional vino de la mano del Adjunto a la Dirección de Ayuda Humanitaria: Jeremy Loveless. Se expresó asentando que tanto la Organización que representaba, como él, estaban preparados para lo peor, a pesar de que las consecuencias reales que dejaría el acontecimiento no se conocieran.¹⁰⁸

De inmediato fueron activados los equipos especializados para paliar las consecuencias del terremoto. No sólo el que se encontraba en el estado afectado, sino también aquellos que más cerca se ubicasen, como fue el caso de los de Colombia y México, que a la brevedad estaban siendo enviados.¹⁰⁹

Una vez que se llevó a cabo un relevo de las necesidades que debían cubrirse en las regiones afectadas, la Organización planeó una respuesta que no superaría los tres meses para paliar la situación.¹¹⁰

Las principales acciones que llevó a cabo beneficiaron a 3000 personas que se encontraban en las áreas más dañadas por el terremoto: Maule y Bio Bío. Principalmente se hizo foco en la higiene, para ello se optó por la distribución de *kits* de higiene y por brindar apoyo a aquellas familias que con más dificultades se encontraban. Además de este accionar *in situ*, se transfirió conocimientos técnicos a las instituciones gubernamentales en lo que respecta a: técnicas de distribución de agua y sanidad.¹¹¹

Los primeros *stocks* de ayuda y material humanitarios que fueron utilizados por la Organización, provinieron del almacén que tiene en Bolivia, desde donde fueron enviadas mantas, cubos para cargar agua y filtros para potabilizarla.¹¹²

¹⁰⁸ OXFAM INTERNATIONAL. Oxfam envía un primer equipo tras el terremoto de Chile. [en línea], Oxford, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], 27 de febrero de 2010. Disponible en:

<http://www.oxfam.org/es/pressroom/pressrelease/2010-02-27/oxfam-envia-un-primer-equipo-tras-el-terremoto-de-chile>

¹⁰⁹ *Ibidem*.

¹¹⁰ OXFAM. Oxfam in Action – Emergency response. [en línea], Oxford, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], 8 de marzo de 2010. Disponible en:

http://www.oxfam.org.uk/oxfam_in_action/emergencies/chile-earthquake.html

¹¹¹ *Ibidem*.

¹¹² OXFAM INTERNATIONAL. “Un equipo de Oxfam Internacional llega hoy a la zona afectada por el terremoto de Chile. [en línea], Sala de prensa – Notas de prensa, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], Oxford, 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.oxfam.org/es/pressroom/pressrelease/2010-03-02/equipo-de-oxfam-internacional-llega-zona-afectada-por-el-terremoto-chile>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Estas labores estuvieron a cargo de un equipo multidisciplinario que reunió tanto a logistas como técnicos de agua, saneamiento e higiene. En el caso chileno estuvieron encargados de: relevar la situación, entregar el material para potabilizar el agua; y brindar las sugerencias para que la gente tome las debidas precauciones.¹¹³

Este fue el primordial objetivo que tuvo en mente Charlie Rowley, responsable del equipo de evaluación de Oxfam International en Chile. Dejó manifiesta la idea de actuar con rapidez para evitar cualquier tipo de impacto en la salud pública al ver el daño que existía en las instalaciones de agua y saneamiento.¹¹⁴



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (FICR) ha liberado 300.000 francos suizos (279.000 USD / 205.000 €) de su fondo de emergencias para apoyar a la Cruz Roja Chilena en la operación de socorro para asistir a las personas afectadas por el fuerte terremoto que azota Chile, el 27 de Febrero.¹¹⁵

David Meltzer, Vicepresidente Superior de los Servicios Internacionales de la Cruz Roja Americana, también expresó su lamento por la situación de los chilenos comprometiéndose inicialmente con 50.000 dólares gracias a la generosidad de los estadounidenses que habían donado al Fondo de Ayuda Internacional con el que cuenta esta Organización.¹¹⁶

¹¹³ OXFAM INTERNATIONAL. "Terremoto en Chile: Oxfam despliega un equipo multidisciplinario en las zonas afectadas". [en línea], Sala de prensa – Notas de prensa, [fecha de consulta: 24 de abril de 2010], Oxford, 15 de abril de 2010. Disponible en: <http://www.oxfam.org/es/pressroom/pressrelease/2010-04-15/terremoto-en-chile-oxfam-despliega-un-equipo-multidisciplinario>

¹¹⁴ OXFAM INTERNATIONAL. "Oxfam advierte que la falta de agua tras el impacto del terremoto en las canalizaciones puede agravar la situación." [en línea], Sala de prensa – Notas de prensa, [fecha de consulta: 24 de abril de 2010], Oxford, 4 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.oxfam.org/es/pressroom/pressrelease/2010-03-05/oxfam-advierte-falta-de-agua-tras-el-impacto-del-terremoto>

¹¹⁵ OXFAM INTERNATIONAL. "Un equipo de Oxfam Internacional llega hoy a la zona afectada por el terremoto de Chile". [en línea], Sala de prensa – Notas de prensa, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], Oxford, 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.ifrc.org/sp/docs/news/pr10/1310.asp>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Como primera instancia, el Centro Regional de Gestión de Desastres de la Cruz Roja con sede en Panamá, se contactó con el personal y voluntarios que estaban reunidos en la oficina que se encuentra en el estado afectado y se decidió por enviar expertos en desastres regionales para dar apoyo a la respuesta de socorro.¹¹⁷

Las principales actividades que la Organización desplegó en el terreno fueron de suministro y asistencia técnica. Se hizo un fuerte hincapié en el refugio, alimento y apoyo emocional a las víctimas. También proveyó sangre para la realización de transfusiones y condujo un entrenamiento para desarrollar habilidades para salvar vidas.¹¹⁸

Además, a través de las donaciones que realizaban los chilenos, la Cruz Roja Chilena recibió en su sede de Santiago agua, alimentos, medicamentos y ropa para entregar a las familias de los barrios más humildes.¹¹⁹

Contribuyó con la comunicación satelital de las personas que estaban refugiadas en un campamento especial a través del servicio de telefonía satelital.¹²⁰

El resultado que arrojó el accionar de la Cruz Roja Chilena, Americana, Canadiense, Japonesa, entre otras, junto a la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja fue la movilización de 414.900 kilos de Ayuda Humanitaria y un desplazamiento total de 80 expertos de todo el mundo siendo beneficiadas 12.000 familias de las áreas más afectadas.¹²¹

¹¹⁶ FEDERACION INTERNACIONAL DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA (FICR). "Terremoto en Chile: Liberan fondos de emergencia". [en línea], Noticias – Comunicados de prensa, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], Ginebra, 27 de febrero de 2010. Disponible en: http://www.cruzrojaamericana.org/detalle_prensa.asp?id=559&SN=204&OP=230

¹¹⁷ *Ibidem*.

¹¹⁸ *Ibidem*.

¹¹⁹ EFE, Noticias. "Lleva Cruz Roja agua y alimentos a "olvidados" del terremoto de Chile". [en línea], Sección Internacional, El Financiero en línea, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], México D.F., 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.elfinanciero.com.mx/ElFinanciero/Portal/cfpages/contentmgr.cfm?docId=248447&docTipo=1&orderby=docId&sortBy=ASC>

¹²⁰ COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CICR). "Chile: equipos móviles de la Cruz Roja ayudan a restablecer el contacto entre familiares". [en línea], Noticias – Comunicado de prensa, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], Ginebra, 8 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.icrc.org/WEB/SPA/sitespa0.nsf/html/chile-news-080310!OpenDocument>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Sin embargo, la Organización no se retirará, por el contrario continuará trabajando en el estado chileno ya que la operación que está llevando a cabo fue planteada para abarcar un año entero, por lo que será completada a principios de 2011¹²²

¹²¹ **RELIEF WEB.** Chile, tres meses después del terremoto. [en línea], Latest Updates – Press Releases. [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Nueva York, 27 de mayo de 2010. Disponible en: <http://www.reliefweb.int/rw/rwb.nsf/db900sid/LSGZ-864D9U?OpenDocument>

¹²² **COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CICR).** Terremoto: Chile. [en línea], Emergency Appeal, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Ginebra, 10 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.ifrc.org/sp/docs/appeals/10/MDRCL006EAESP.pdf>

CAPÍTULO V: Estados en Acción

En este último capítulo resta ver como esa información librada por los medios de comunicación hizo que los diferentes estados decidan participar ayudando internacionalmente al estado de Chile. También aquí se escogen aquellos que más representativos fueron respecto al lugar que ocupan en el mundo, según su contribución con el envío de la ayuda internacional.

Se intentará ver como repercutió el desastre frente a otros estados, tomando en cuenta las declaraciones de sus presidentes y la ayuda que decidieron enviar, y ver si esta logró aplicarse.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo



Estados intervinientes

Para comenzar a describir el envío de ayuda, se analiza el accionar de los países limítrofes (Argentina, Bolivia y Perú), luego el de Estados Unidos como el estado principal dentro de la Comunidad Internacional, España como representante de Europa, por estar a cargo de la presidencia de la Unión Europea cuando ocurrió el hecho¹²³, Rusia y China como muestra del alcance de la Cooperación Internacional.



REPÚBLICA ARGENTINA

En el caso de Argentina, la presidenta Cristina Fernández de Kirchner, se comunicó telefónicamente con su homóloga chilena Michelle Bachelet y le ofreció toda la ayuda necesaria que le pidiera, según la agencia de noticias estatal TELAM.¹²⁴

Ginés González García, embajador argentino en el estado afectado, declaró: “no sólo estamos predispuestos a colaborar en todo, sino que como la cancillería chilena está con problemas edilicios hacemos en la casa argentina la reunión del canciller chileno, todo el quipo y todos los embajadores de América Latina, para coordinar la ayuda y ser más eficaces, de acuerdo a la prioridad que tiene Chile.”¹²⁵

Además agregó que es un tema central del primer momento, no sólo cómo ayudar a los heridos sino cómo atender a los que no lo están, pero que no tienen provisión de los insumos básicos, y reiteró que la Argentina “está consternada y solidaria, con toda la predisposición del gobierno a los pedidos

¹²³ **EL UNIVERSAL**. “España activa mecanismos para ayudar a Chile en coordinación con la Unión Europea”. [en línea], Secciones - Internacional, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Caracas, 27 de febrero de 2010. Disponible en: http://www.eluniversal.com/2010/02/27/int_ava_espana-activa-mecani_27A3501215.shtml

¹²⁴ **LA REPÚBLICA**. “El mundo se conduele por terremoto y ofrece ayuda a Chile”. [en línea], Internacionales, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Lima, 27 de febrero de 2010. Disponible en: <http://www.larepublica.pe/internacionales/27/02/2010/el-mundo-se-conduele-por-terremoto-y-ofrece-ayuda-chile>

¹²⁵ **ARGENTINA . AR**. Envían ayuda a Chile. [en línea], Portal público de noticias de la República Argentina. Noticias – Sala de prensa, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Buenos Aires, 1 de marzo de 2010. Disponible en: http://www.argentina.ar/_es/pais/C3270-envian-ayuda-a-chile.php

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

del gobierno chileno".¹²⁶

De este modo, el estado argentino constituyó el primer envío de ayuda internacional, tratándose de tres hospitales de campaña con equipos electrógenos, dos plantas potabilizadoras, vacunas para la hepatitis A y teléfonos satelitales enviados bajo la coordinación de la Organización Panamericana de la Salud (OPS).¹²⁷

Los vuelos al estado vecino continuaron, llevando un hospital militar reubicable de 12 módulos, compuesto por 54 médicos, cuatro plantas generadoras de energía y tres plantas potabilizadoras.¹²⁸

Conjuntamente, las entidades privadas argentinas decidieron enviar "400 toneladas de arroz, 400 toneladas de aceite, 400 toneladas harina, 400 toneladas fideos, 400 toneladas de leche en polvo y más de medio millón de litros de agua mineral".¹²⁹

También se utilizó la vía terrestre para hacer llegar la ayuda de las provincias limítrofes argentinas al estado chileno. Mendoza envió 50.688 litros de agua mineral, 7.500 bultos de velas, 28.000 kilos de harina, 16 camiones con alimentos no perecederos, 12 camiones de agua potable envasada, 1 grupo de rescate de bomberos, 3 perros de rescate y 16 rescatistas con equipamientos especializados en catástrofes de estas características.¹³⁰

El Municipio de Malargue sumó 2 camiones con alimentos no perecederos, agua mineral y colchones. Por su parte, el gobernador de San Juan, José Luis Gioja, destinó a la ciudad de Valparaíso 1 camión hidrante de bomberos, 10 albergues de campaña para 26 personas cada uno, 10 grupos

¹²⁶ *Ibíd.*

¹²⁷ **LA REPÚBLICA.** "Llega primera ayuda argentina a Chile". [en línea], Internacionales, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Lima, 28 de febrero de 2010. Disponible en: <http://www.larepublica.pe/internacionales/28/02/2010/llega-primera-ayuda-argentina-chile>

¹²⁸ **COMPAÑÍA CHILENA DE COMUNICACIONES.** "Argentina ya comenzó a enviar ayuda para Chile en salud, energía y agua". [en línea], Cooperativa . cl - País, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Santiago, 1 de marzo de 2010. Disponible en: http://www.cooperativa.cl/argentina-ya-comenzo-a-enviar-ayuda-para-chile-en-salud-energia-y-agua/prontus_notas/2010-03-01/220242.html

¹²⁹ *Ibíd.*

¹³⁰ **NUEVO DIARIO WEB.** "Gobierno nacional, provincias y empresas enviaron ayuda a Chile". *Op.cit.*

electrógenos de 6.500 W y 2.500 frazadas.¹³¹



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA

El presidente de Bolivia Evo Morales dijo en una conferencia de prensa que era “gravísimo ver a nuestros hermanos latinoamericanos muertos por un terremoto”. “Siento que la naturaleza no aguanta las políticas que destruyen el medio ambiente, siento que la madre tierra se enoja”, dijo al destacar que como “hicimos con Perú y Haití, vamos a compartir lo poco que tenemos con el pueblo chileno”.¹³²

“En ese momento de luto, de sufrimiento, con tantos damnificados, expresar nuestra solidaridad al pueblo chileno, reiterándole la disposición de qué hacer para ayudar, se puso a la orden.” “Aprovecho la oportunidad para expresar toda nuestra solidaridad con el pueblo chileno, con la familias, damnificadas, afectadas por este terremoto, con la Presidenta, con el presidente electo”, agregó.¹³³

El ministro de Exteriores de Bolivia, David Choquehuanca, llegó al país en un avión de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB) que transportando 50 toneladas de agua embotellada para socorrer a las víctimas del seísmo, según informó el secretario del consulado de Chile en Bolivia, Javier Matta.¹³⁴

El mandatario boliviano presentó una campaña que apela a la solidaridad de todos los bolivianos, empresas, instituciones y sectores sociales para ayudar a los afectados por el terremoto. El jefe de Estado anunció que tanto él como su vicepresidente aportarán la mitad de sus sueldos mensuales a esta causa, mientras que sus ministros y viceministros destinarán el 30 por

¹³¹ *Ibidem*.

¹³² **LA REPÚBLICA**. “El mundo se conmueve por terremoto y ofrece ayuda a Chile”. Op. Cit.

¹³³ **EJU!** “Morales expresa solidaridad de Bolivia con Chile y alista ayuda humanitaria a las víctimas por terremoto”. [en línea], Noticias, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], La Paz, 27 de febrero de 2010. Disponible en: <http://eju.tv/2010/02/morales-expresa-solidaridad-de-bolivia-con-chile-y-alista-ayuda-humanitaria-a-las-victimas-por-terremoto>

¹³⁴ **AGENCIA EUROPA PRESS**. “Bolivia, Rusia y China enviarán ayuda humanitaria a Chile para socorrer a las víctimas del terremoto”. [en línea], Política Social, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Madrid. Disponible en: <http://www.europapress.es/epsocial/politica-social/noticia-chile-bolivia-rusia-china-enviaran-ayuda-humanitaria-chile-socorrer-victimas-terremoto-20100302182858.html>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

ciento de sus salarios.¹³⁵

También, según el Viceministro de Defensa Civil, Hernán Tuco, confirmó la entrega de 40 toneladas de leche, tanto en polvo como condensada¹³⁶ y el envío de un avión Hércules de la FAB con ayuda humanitaria consistente en medicinas, vituallas y agua potable para ser distribuida entre las familias damnificadas.¹³⁷



REPÚBLICA DEL PERÚ

"Extendemos nuestra solidaridad en este momento de dolor y estamos al servicio del gobierno y pueblo chileno para lo que ese país necesite de nosotros", mencionó el presidente peruano Alan García. Decretó una jornada de duelo nacional y las banderas ondearon a media asta en los edificios públicos, instalaciones militares, bases, buques, locales policiales y demás dependencias del Estado en todo el territorio nacional.¹³⁸

El embajador de Perú en Chile Carlos Pareja dijo "todavía no hemos tenido información de heridos o fallecidos" entre 80.000 y 100.000 peruanos residentes en ese país. De todas formas recibió un millón de soles para poder realizar las compras que satisfagan las necesidades básicas que sus compatriotas no podían cubrir.¹³⁹

El jefe de Estado peruano indicó el envío del primer avión para transportar 21 médicos, un hospital de campaña y aquellos chilenos que quedaron varados en el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez por la

¹³⁵ **EL MOSTRADOR.** "Evo Morales aportará la mitad de su sueldo en ayuda a Chile". [en línea], Mundo, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Providencia, 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.elmostrador.cl/noticias/mundo/2010/03/02/evo-morales-aportara-la-mitad-de-su-sueldo-en-ayuda-de-chile/>

¹³⁶ **RADIO FM BOLIVIA.** "Presidente boliviano entrega ayuda humanitaria en Chile". [en línea], Noticias de Bolivia, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], La Paz. Disponible en: <http://www.fmbolivia.net/noticia10487-presidente-boliviano-entrega-ayuda-humanitaria-en-chile.html>

¹³⁷ **LA PATRIA.** "Bolivia envía un avión con ayuda para los damnificados de Chile". [en línea], Bolivia - Nacional, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Oruro, 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.lapatriaenlinea.com/index.php?nota=19747>

¹³⁸ **EL NUEVO DIARIO.** "El mundo ofrece su ayuda a Chile tras fuerte sismo". [en línea], Internacionales, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Nicaragua, 27 de febrero de 2010. Disponible en: <http://www.elnuevodiario.com.ni/internacionales/69209>

¹³⁹ **LA REPÚBLICA.** "El mundo se conmueve por terremoto y ofrece ayuda a Chile". Op.cit

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

suspensión de vuelos hacia Santiago.¹⁴⁰

Luego ordenó el envío de otros dos aviones para transportar, en uno: carpas, comida, agua, toldos, frazadas, camillas y plantas purificadoras de agua.¹⁴¹ En el otro, un equipo especial constituido por médicos, personal especializado en materiales peligrosos e ingenieros estructurales, así como ambientalistas, químicos y perros entrenados en el rescate de víctimas atrapadas.¹⁴²



ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

“Chile es un gran amigo y socio de Estados Unidos, y me he comunicado con la Presidenta Bachelet para dejarle saber que estamos a su disposición si el pueblo chileno necesita ayuda y que sentimos mucho pesar por las familias que puedan haber perdido seres queridos.”, dijo Barack Obama.¹⁴³

El presidente en una declaración desde la Casa Blanca dijo que ha sido informado de la situación por su equipo de Seguridad Nacional y que los daños en Chile han sido “graves”. Por lo que se mostró predispuesto para ayudar. Además declaró: “Tenemos recursos en posición para ser mandados” a Chile.¹⁴⁴

Luego, a través de la utilización de la vía telefónica, se comunicó con su homóloga chilena, Michelle Bachelet, para expresarle sus

¹⁴⁰ **PERÚ . COM.** “Presidente Alan García lleva ayuda a Chile y Michelle Bachelet dice hay buena relación con Perú”. [en línea], Noticias - Actualidad, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Providencia, 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.peru.com/noticias/sgc/portada/2010/03/02/detalle83990.aspx>

¹⁴¹ **REUTERS.** “Perú brinda ayuda a Chile tras sismo, deja de lado diferencias”. [en línea], Argentina - Noticias, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://ar.reuters.com/article/topNews/idARN0217364720100302>

¹⁴² **EL MOSTRADOR.** “Perú ratifica disposición a enviar ayuda inmediata a Chile”. [en línea], País, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Providencia, 1 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.elmostrador.cl/noticias/pais/2010/03/01/peru-ratifica-disposicion-a-enviar-ayuda-inmediata-a-chile/>

¹⁴³ **DEPARTAMENTO DE ESTADO DE ESTADOS UNIDOS.** Estados Unidos se solidariza con Chile y ofrece su ayuda luego del terremoto. [en línea], Regiones, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Washington D.C., 27 de febrero de 2010. Disponible en: <http://www.america.gov/st/develop-spanish/2010/February/20100227164807epsnezzoc7.572573e-02.html?CP.rss=true>

¹⁴⁴ **EL NUEVO HERALD.** “Obama listo para ayudar a Chile si se lo pide”. [en línea], Noticias – Estados Unidos [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Miami, 27 de febrero de 2010. Disponible en: <http://www.elnuevoherald.com/2010/02/27/664459/obama-listo-para-ayudar-a-chile.html>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

condolencias: “Estados Unidos está listo para aportar su ayuda a las operaciones de rescate y reconstrucción y tenemos recursos que pueden ser desplegados si el gobierno chileno solicita nuestra ayuda”.¹⁴⁵

Robert Gibbs, secretario de prensa de la Casa Blanca, también realizó sus declaraciones, expresando: “Estamos atentos a la situación muy de cerca, incluyendo la posibilidad de un tsunami. Nuestro pensamiento y nuestras oraciones están con el pueblo de Chile, estamos listos para ayudar en la hora de necesidad”.¹⁴⁶

En una declaración por separado, difundida el 27 de febrero, la secretaria de Estado, se sumó a los sentimientos del presidente, anotando que Estados Unidos “está coordinando estrechamente con altos funcionarios chilenos con respecto al contenido y oportunidad” de la ayuda de Estados Unidos. “Nuestro hemisferio se une en momentos de crisis, y estaremos junto al pueblo de Chile en esta emergencia.”¹⁴⁷

Tras una entrevista con la presidente chilena Michelle Bachelet, la Secretaria de Estado norteamericana, Hillary Clinton, comprometió al gobierno norteamericano a asistir a las víctimas del terremoto y en la reconstrucción de las zonas afectadas. Se comprometió a enviar ocho unidades de purificación de agua, móviles con equipos quirúrgicos, equipos autónomos de diálisis, generadores eléctricos, provisiones médicas, teléfonos satelitales y puentes mecano, entre otros recursos.¹⁴⁸

Los Estados Unidos llevaron a cabo 33 proyectos humanitarios para comunidades en cuatro regiones de Chile a través del Programa de Asistencia Humanitaria del Comando Sur de las Fuerzas Armadas (USSOUTHCOM-HAP, por sus siglas en inglés). Las principales actividades que se desplegaron en terreno fueron:

- entrega de 8 plantas portátiles de purificación de agua llevadas a cabo por la Oficina de Ayuda a Desastres en el Extranjero de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo (USAID/OFDA, en inglés) para

¹⁴⁵ HOY DIGITAL. “Líderes del mundo ofrecen ayuda a Chile”. Op.cit.

¹⁴⁶ DEPARTAMENTO DE ESTADO DE ESTADOS UNIDOS. Estados Unidos se solidariza con Chile y ofrece su ayuda luego del terremoto. Op.cit

¹⁴⁷ Ibídem.

¹⁴⁸ EL DIARIO 24. “Chile recibe ayuda de Estados Unidos”. [en línea], El Mundo, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], San Miguel de Tucumán, 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.eldiario24.com/nota.php?id=140436>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

satisfacer diariamente las necesidades básicas de 80.000 personas, con un total de producción de hasta 800.000 litros de agua.

- Envío de 50 teléfonos satelitales para uso exclusivo de los damnificados y docenas para el gobierno chileno con el objetivo de ayudar a la comunicación en las zonas afectadas hasta que fueron reestablecidos los servicios.
- Utilización de 2 aviones C-130, con sus respectivas tripulaciones y personal de apoyo para transportar carga y personal entre Santiago y las regiones más afectadas. El resultado: 17 viajes humanitarios, transporte de 300 mil libras de carga y 300 pasajeros.
- Instalación de un hospital de campaña en la ciudad de Angol y una unidad de asistencia médica de emergencia de la fuerza aérea estadounidense, con una capacidad de atención de 3 mil pacientes.
- Donación por parte del Departamento de Defensa de 84 tiendas de campaña. Siete de ellas se destinaron al hospital anteriormente descrito para ampliar su capacidad de atención. El resto fue entregada a la ONEMI para reemplazar temporalmente centros de asistencia médica, salas de clases y otras instalaciones públicas dañadas.
- Financiamiento para suministrar refugios de emergencia y asistencia sanitaria a 5 mil personas en las regiones del Maule y Bio Bío. Además de la entrega de 300 rollos de tela plástica especial para reparaciones temporales de viviendas dañadas y construcción de refugios de emergencia.
- Entrega de 20 generadores de energía eléctrica (19 generadores de 25 Kilo Watts y 1 de 45 Kilo Watts) consignados a la ONEMI.
- Asistencia en dinero desde la USAID a la Federación Internacional de la Cruz Roja y Medialuna Roja (IFRC) en respuesta a una solicitud de ayuda de emergencia de esa Organización por un millón de dólares.
- Apoyo científico a través de la entrega de imágenes satelitales previas y posteriores al movimiento telúrico, envío de expertos e investigadores en terremotos para la evaluación de daños estructurales, sismólogos para la instalación de 6 estaciones sismológicas, entre otros.¹⁴⁹



REINO DE ESPAÑA

El presidente del gobierno español, **José Luis Rodríguez Zapatero**,

¹⁴⁹ EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN CHILE. Asistencia de Estados Unidos para enfrentar emergencia provocada por el terremoto en Chile – Noticias 2010. Op.cit.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

manifestó que su país está a "su disposición para ayudar en todo lo que necesite Chile a partir de ahora".¹⁵⁰

Es por ello que la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) junto a representantes de instituciones públicas y ONGs españolas han acordado mantener un operativo alerta sin realizar envíos de ayuda de emergencia dado que ni las autoridades chilenas, ni la información sobre las consecuencias del seísmo lo aconsejaban.¹⁵¹

Esta no realización de envío alguno se acordó para evitar todo tipo de iniciativas particulares de modo de no provocar una dispersión de recursos ni tampoco hacer que la eficacia de la ayuda prestada merme.¹⁵²

Recién cuando el gobierno de Chile hizo una petición formal, la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional de España decidió llevar a cabo su primera acción que consistió en el envío de un avión con la ayuda humanitaria requerida.¹⁵³

El aporte total de ayuda para Chile que envió el Gobierno español, consistió en el transporte de 7,5 toneladas de medicamentos y equipos, así como 63 bomberos, personal sanitario y expertos en cooperación y 16 perros especializados en rastreo.¹⁵⁴



FEDERACIÓN DE RUSIA

El presidente ruso, Dimitry Medvedev, mediante telegrama enviado a

¹⁵⁰ EL NUEVO DIARIO. "El mundo ofrece su ayuda a Chile tras fuerte sismo". Op.cit

¹⁵¹ AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO. "La AECID y los actores implicados descartan, por el momento, envíos de ayuda de emergencia a Chile". [en línea], Sala de prensa – Acción Humanitaria, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Madrid, 28 de febrero de 2010. Disponible en: http://www.aecid.es/web/es/noticias/2010/03_Marzo/2010_03_01_Chile3.html

¹⁵² Ibídem.

¹⁵³ AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO. "España envía personal y material de emergencia a Chile". [en línea], Sala de prensa – Acción Humanitaria, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Madrid, 2 de marzo de 2010. Disponible en: http://www.aecid.es/web/es/noticias/2010/03_Marzo/2010_03_02AecidAvionChile

¹⁵⁴ EL MUNDO. "El primer avión con ayuda española llega a Chile". [en línea], Mundo, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Madrid, 3 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.elmundo.es/elmundo/2010/03/03/solidaridad/1267626330.html>

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Michelle Bachelet, expresó sus condolencias por las vidas perdidas y la destrucción que causó el terremoto en Chile, agregando que se sentían preparados desde Rusia para proveer toda la ayuda que sea necesaria para solapar las consecuencias que el desastre natural había provocado.¹⁵⁵

Para ello, Medvedev apremió al ministro de Emergencia para que envíe ayuda humanitaria a Chile, indicó el portavoz del Kremlin, según recoge la agencia local RIA Novosti. Ordenó el envío de dos aviones cargados con ropa de abrigo, generadores eléctricos y tiendas de campaña para socorrer a los cerca de un millón y medio de chilenos que han perdido sus casas por la sacudida y que ahora se ven obligados a vivir a la intemperie.¹⁵⁶

De este modo, el 3 de marzo partió a Chile el primer vuelo ruso con ayuda humanitaria que incluyó: tiendas de campaña, generadores eléctricos y alimentos, por un total de 28 toneladas de ayuda humanitaria.¹⁵⁷ Un segundo avión del Ministerio de Situaciones de Emergencia (MSE) de Rusia con ayuda humanitaria partió a los dos días a Chile.¹⁵⁸

En total fueron casi 60 toneladas de ayuda humanitaria que Rusia envió. Ésta incluyó: 195 albergues de campaña reforzados de protección contra el frío con la cabida de 10 a 30 personas cada uno, 4 equipos electrógenos móviles de 80Kw. cada uno, 1000 conjuntos de vajillas, 4000 mantas, 5 complejos de equipos de rescate hidrodinámicos y 5 complejos de equipos de rescate hidráulicos, 10 motobombas «MP-1500» y cerca de 7 toneladas de comida enlatada.¹⁵⁹

¹⁵⁵ **EMBAJADA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA EN LA REPÚBLICA DE CHILE.** Dmitry Medvedev sent his condolences to President of Chile Michelle Bachelet following a devastating earthquake that hit the country. [en línea], [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Santiago. Disponible en: http://www.chile.mid.ru/prd/e10_072.html

¹⁵⁶ **AGENCIA EUROPA PRESS.** “Bolivia, Rusia y China enviarán ayuda humanitaria a Chile para socorrer a las víctimas del terremoto”. Op.cit

¹⁵⁷ **RT.** “Rusia envió ayuda humanitaria a Chile”. [en línea], Actualidad, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Moscú, 3 de marzo de 2010. Disponible en: http://actualidad.rt.com/actualidad/america_latina/issue_5169.html

¹⁵⁸ **EXTRA NOTICIAS.** “Rusia envía a Chile segundo avión con ayuda humanitaria”, [en línea], Internacional, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Santiago. Disponible en: <http://www.extranoticias.cl/rusia-envia-a-chile-segundo-avion-con-ayuda-humanitaria/>

¹⁵⁹ **EMBAJADA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA EN LA REPÚBLICA DE CHILE.** Sobre La ayuda humanitaria de Rusia a Chile. [en línea], [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Santiago. Disponible en: http://www.chile.mid.ru/misc/ayuda_e.html

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo



REPÚBLICA POPULAR CHINA

“Afligido por enterarme del tremendo terremoto en su país, que ha dejado graves pérdidas humanas y materiales, quisiera, en nombre del gobierno y el pueblo chinos, y en el mío propio, hacer llegar, por vuestro conducto, mi sincera simpatía al gobierno y al pueblo chileno, y mis sentidas condolencias a las víctimas del desastre.” Estas fueron las palabras de Hu Jintao, Presidente de la República Popular China.¹⁶⁰

Dicho país se prepara para el trabajo de socorro en casos de desastre, y seguirá prestando ayuda humanitaria a Chile, según las necesidades, dijo el portavoz del Ministerio de Comercio chino, Yao Jian, al informar a la agencia Xinhua.¹⁶¹

El Gobierno de China donó cerca de un millón de dólares al país sudamericano para colaborar en las tareas de rescate y búsqueda de supervivientes en los departamentos más afectados por el seísmo.¹⁶²

El cargamento total procedente de China con ayuda humanitaria consistió en 1000 mantas, 700 tiendas de campaña, 100 generadores eléctricos y 2 plantas purificadoras de agua.¹⁶³

¹⁶⁰ **EMBAJADA DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA EN LA REPÚBLICA DE CHILE.** Hu Jintao envía condolencia al pueblo chileno. [en línea], Novedades, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Santiago. Disponible en: <http://cl.china-embassy.org/esp/xw/t660833.htm>

¹⁶¹ **AGENCIA EUROPA PRESS.** “Bolivia, Rusia y China enviarán ayuda humanitaria a Chile para socorrer a las víctimas del terremoto”. Op.cit

¹⁶² **EMBAJADA DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA EN LA REPÚBLICA DE CHILE.** China dona dinero como ayuda urgente. [en línea], Novedades, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Santiago. Disponible en: <http://cl.china-embassy.org/esp/xw/t660838.htm>

¹⁶³ **TELESUR.** Llega a Chile ayuda humanitaria desde China. [en línea], Multimedia, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Lima, 6 de marzo de 2010. Disponible en: <http://multimedia.telesurtv.net/6/3/2010/4268/llega-a-chile-ayuda-humanitaria-desde-china/>

CONCLUSIONES

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Es muy interesante detenerse a evaluar el comportamiento del gobierno chileno frente a la predisposición tanto de estados, como organizaciones y la sociedad civil mundial en general de ayudar a quien sufre.

En este caso al ser uno de los estados más desarrollados dentro de América Latina, y a pesar de contar con una larga trayectoria respecto a la afectación de catástrofes naturales en general y de terremotos en particular quedó claro que solo no podía hacer frente a la nueva situación reinante luego del 27 de febrero de 2010.

Lo que se quiere decir, es que más allá del grado de desarrollo, de la experiencia, de la predisposición, es inevitable eludir a la cooperación internacional y a la ayuda humanitaria en particular frente a este tipo de casos.

De todos modos, lo destacable fue la organización que tuvo la administración del estado chileno para coordinar, mediante la ONEMI, a la ayuda internacional ingresada al país.

Muchas veces ocurre que ante la desesperación, los estados afectados aceptan inmediatamente la ayuda internacional, haciendo de ella un desvío y desperdicio, al no asignar prioridades frente a la ocasión vivida.

Para ello, una vez realizado un examen rápido de los mayores daños y de las zonas más afectadas, emprendió como primera instancia un pedido formal, ante Naciones Unidas, entregando un listado de la ayuda humanitaria necesaria para restaurar y comenzar a regularizar la situación vivida en el país.

Esto se ve estrechamente unido a una de los principales grupos de variables que se habían escogido para medir en este trabajo, el conformado por la visibilidad e inmediatez. A minutos de ocurrido el terremoto, las cadenas más reconocidas a nivel mundial como CNN y BBC estaban transmitiendo las primeras imágenes con los daños que había causado el terremoto.

De este modo, no sólo la población civil, sino que los mismos representantes de diferentes estados se hacían eco de las noticias y comenzaban a preocuparse y prepararse frente a la situación. La mayoría optaba por comunicar de alguna forma sus condolencias y afirmar su disposición de ayudar a la brevedad aguardando la decisión chilena.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Así ocurrió cuando el gobierno chileno dio luz verde para que la ayuda ingresara al país. Lo principal que se tuvo en mente fue cubrir las necesidades básicas de las personas más afectadas. Por ello hubo un gran desembolso de alimentos y agua para asegurar la nutrición de la población. A esto se sumó el envío de mantas, frazadas y tiendas de campaña para asegurar el refugio de aquellas personas que habían sufrido la pérdida de su vivienda hasta que comenzaran las tareas de reconstrucción.

Si bien estas fueron las primeras acciones que se realizaron tanto por estados como por organizaciones y de acuerdo a otra variable, la de corto plazo, hay algunos miembros de la comunidad internacional que ya terminaron con sus tareas, como es el caso del equipo que había sido enviado por la AECID, y otros que aún no han concluido, sino que continuarán hasta el próximo año, como es el caso de la Cruz Roja, respetándose el lapso de tiempo que la Ayuda Humanitaria implica: no extenderse más de 12 meses.

En cuanto a las metas que se propone la ayuda humanitaria, la primordial es salvar la mayor cantidad de vidas, por medio del rescate, la nutrición, la atención médica y sanitaria con el objetivo de reparar los daños que una catástrofe ocasiona.

En el caso chileno se produjo una afluencia de ayuda que permitió cubrir las acciones que se deben llevar a cabo anteriormente mencionadas para poder preservar la vida de una población afectada por una catástrofe.

Por ejemplo, Oxfam International se ocupó principalmente de todo aquello relacionado con la sanidad del agua, su purificación y filtrado, la Cruz Roja lo hizo en cuanto a la salud de la población, Estados Unidos como otros estados envió equipos de rescate. La Argentina fue el mayor donante de alimentos para evitar la desnutrición de los más afectados.

Es decir, para que se lleve a cabo una respuesta de Ayuda Humanitaria eficiente, es primordial que la ayuda que se destine, por un lado cubra los requisitos o las metas que plantea y por el otro lado, que el estado receptor cuente con la capacidad para gestionar esa ayuda.

Y no sólo eso, sino que también el receptor se prepare frente a una nueva eventualidad con similares características. Para ello el gobierno de Chile comenzó con la instalación de sensores por todo el territorio del estado, el cual

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

estará funcionando completamente en los próximos años.

Entonces, cabe destacar el mérito hacia el gobierno chileno, el cual estuvo a cargo del manejo del flujo de la ayuda Humanitaria generada dentro como fuera del estado. Una de las críticas que se le hace a esta modalidad es la que hace referencia a la mala utilización o desperdicio de la misma, como quedó explícito más arriba.

En este caso, al ser gestionada por un solo grupo (el oficial), la misma pudo realizarse y distribuirse de forma paulatina y eficiente, respetando tanto los tiempos como las prioridades que cada zona afectada merecía.

De este modo queda claro que hoy día, mas allá del tipo de estado que se trate, o su nivel de desarrollo, o la ubicación que el mismo tenga, la Ayuda Humanitaria como forma de Cooperación Internacional sigue siendo imprescindible frente a las eventualidades que los estados deben hacer frente sean causadas por el hombre o por la propia naturaleza.

También, lo que demostró el análisis del caso de estudio es que no existe una brecha entre la teoría de la cooperación internacional y la práctica. Lo que ocurre es que tanto los estados como organización deciden especializarse o contribuir con un cierto aspecto o en lo que más experiencia tienen, por lo que no pueden hacerse cargo de todos los aspectos que implica la Ayuda Humanitaria o que intenta cubrir.

Para ello, lo importante es respetar los tiempos del estado afectado y en caso que este no se encuentre fortalecido institucionalmente o que se vea desbordado para hacer frente a lo acontecido, lo ideal es trabajar conjuntamente, asignando prioridades y organizando el flujo de ayuda para que la misma no se desvíe.

Entonces, frente a la gran oferta de ayuda internacional que se dispone cuando ocurre una catástrofe, mas allá de criticar o hacer foco en la Ayuda Humanitaria en sí, se debería aunar esfuerzos para lograr un fortalecimiento institucional antes de la eventualidad, ya que la capacidad del estado para coordinar la respuesta es de suma importancia para que esa Ayuda pueda llegar a plasmar sus objetivos propuestos, como quedó demostrado tras el análisis del caso de Chile.

BIBLIOGRAFÍA

■ **ABRISKETA, Joana.** Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo – Acción Humanitaria: principios [en línea], 2000, Icaria y Hegoa. [fecha de consulta: 15 de abril de 2009]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/4>

■ **ABRISKETA, Joana y ARMIÑO, Carlos Pérez.** Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo – Acción humanitaria: concepto y evolución [en línea], 2000, Icaria y Hegoa. [fecha de consulta: 03 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/>

■ **AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO.** “Chile. Comienza el trabajo del operativo de rescate español”. [en línea], Sala de prensa – 2010, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Madrid, 28 de febrero de 2010. Disponible en: http://www.aecid.es/web/es/noticias/2010/03_Marzo/2010_03_04_operativochile.html

■ **AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO.** “España envía personal y material de emergencia a Chile”. [en línea], Sala de prensa – Acción Humanitaria, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Madrid, 2 de marzo de 2010. Disponible en: http://www.aecid.es/web/es/noticias/2010/03_Marzo/2010_03_02AecidAvionChile

■ **AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO.** “La AECID y los actores implicados descartan, por el momento, envíos de ayuda de emergencia a Chile”. [en línea], Sala de prensa – Acción Humanitaria, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Madrid, 28 de febrero de 2010. Disponible en: http://www.aecid.es/web/es/noticias/2010/03_Marzo/2010_03_01_Chile3.html

■ **AGENCIA EUROPA PRESS.** “Bolivia, Rusia y China enviarán ayuda humanitaria a Chile para socorrer a las víctimas del terremoto”. [en línea], Política Social, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Madrid. Disponible en: <http://www.europapress.es/epsocial/politica-social/noticia-chile-bolivia-rusia-china-enviaran-ayuda-humanitaria-chile-socorrer-victimas-terremoto->

20100302182858.html

■ **AGENCIA EUROPA PRESS.** “Los 63 efectivos enviados por AECID para ayudar tras el terremoto de Chile regresan a Madrid”. [en línea], Chile, [fecha de consulta: 14 de agosto de 2010], Madrid. Disponible en: <http://www.europapress.es/latam/chile/noticia-chile-63-efectivos-enviados-aeacid-ayudar-terremoto-chile-regresan-madrid-20100309181621.html>

■ **AGENCIA PRESIDENCIAL PARA LA ACCION SOCIAL Y LA COOPERACION INTERNACIONAL.** Manual de acceso a la Cooperación Internacional [en línea], Bogota, Imprenta Nacional de Colombia, 2007 [fecha de consulta: 22 de abril de 2009]. Disponible en: <http://www.accionsocial.gov.co/DOCUMENTOS/MANUAL.PDF>

■ **ARGENTINA . AR.** Envían ayuda a Chile. [en línea], Portal público de noticias de la República Argentina. Noticias – Sala de prensa, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Buenos Aires, 1 de marzo de 2010. Disponible en: http://www.argentina.ar/_es/pais/C3270-envian-ayuda-a-chile.php

■ **ARMIÑO, Karlos Pérez de.** Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo –Acción Humanitaria: debates recientes [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 22 de junio de 2009]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/2>

■ **ARMIÑO, Karlos Pérez de.** Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo –Ayuda Alimentaria: concepto, evolución y controversias [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 03 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/17>

■ **ARMIÑO, Karlos Pérez de.** Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo –Catástrofe [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 03 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/30>

■ **ARMIÑO, Karlos Pérez de.** Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo –Fondo de contrapartida [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 03 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/103>

■ **ARMIÑO, Karlos Pérez.** Diccionario de Acción Humanitaria y

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Cooperación al Desarrollo - Desastres [en línea], 2000, Icaria y Hegoa. [fecha de consulta: 15 de abril de 2009]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/72>

■ **ASOCIACION MUNDO SOLIDARIO COOPERACION AL DESARROLLO GLOBAL**, "Breve historia de la ayuda humanitaria – Origen de las entidades humanitarias", [en línea], Barcelona, [fecha de consulta: 30 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://www.mundosolidario.org/mon.php?var=4>

■ **BBC Mundo**, Una voz independiente, "Terremoto de gran intensidad sacude Chile", [en línea], [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010] Londres, 27 de febrero de 2010. Disponible en:

■ http://www.bbc.co.uk/mundo/america_latina/2010/02/100227_chile_terremoto.shtml

■ **BEKKER**, Luis Paiz, "Estamos peor que hace cuarenta años en materia de crisis humanitarias", Diario Clarín, Suplemento Zona, Buenos Aires, 14 de febrero de 2010, pp. 30 - 31.

■ **BOTTA**, Mirta. Tesis, monografías e informes – Nuevas normas y técnicas de investigación y redacción – Editorial Biblos, Buenos Aires, 2002.

■ **CAMINIS**, Asimila. "Bajo la Lupa: Desastres Naturales", *Finanzas y Desarrollo*. 40, (3): 40, Septiembre de 2003.

■ **CARR**, E. H. La Crisis de los Veinte Años (1919-1939), España, Los Libros de la Catarata, 2005.

■ **CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS**, Organización de las Naciones Unidas. San Francisco, 26 de junio de 1945.

■ **CENTRO DE INVESTIGACIONES SOBRE EPIDEMIOLOGÍA DE LOS DESASTRES (CRED)**. Result for country profile, [en línea], Chile – Top 10, [fecha de consulta: 16 de agosto de 2010] Bruselas. Disponible en: <http://www.emdat.be/result-country-profile>

■ **CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY (CIA)**. The World Factbook – Chile [en línea], Washington, [fecha de consulta: 10 de marzo de 2010]. Disponible en: <https://www.cia.gov/library/publications/the-world->

factbook/geos/ci.html

■ **CENTRO INTERUNIVERSITARIO DE DESARROLLO (CINDA)**, La Cooperación Internacional para el Desarrollo Científico Tecnológico, Santiago, 1992, pág. 9 – 42.

■ **CENTRO DE ESTUDIOS Y DOCUMENTACIÓN INTERNACIONALES DE BARCELONA (CIDOB)**, Anuario Internacional CIDOB 1994, Barcelona, 1995, pag 119.

■ **CLARÍN**. “Sismo en Chile; al menos 300 muertos y más de 2 millones de damnificados”, [en línea], Suplemento El Mundo, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Buenos Aires, 27 de febrero de 2010. Disponible en: <http://edant.clarin.com/diario/2010/02/27/um/m-02149068.htm>

■ **COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CIRC)**, Historia del Comité Internacional de la Cruz Roja, [en línea], Ginebra, [fecha de consulta: 30 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://www.icrc.org/web/spa/sitespa0.nsf/htmlall/history?OpenDocument>

■ **COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CICR)**. “Chile: equipos móviles de la Cruz Roja ayudan a restablecer el contacto entre familiares”. [en línea], Noticias – Comunicado de prensa, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], Ginebra, 8 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.icrc.org/WEB/SPA/sitespa0.nsf/html/chile-news-080310!OpenDocument>

■ **COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CICR)**. Terremoto: Chile. [en línea], Emergency Appeal, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Ginebra, 10 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.ifrc.org/sp/docs/appeals/10/MDRCL006EAESP.pdf>

■ **COMPAÑÍA CHILENA DE COMUNICACIONES**. “Argentina ya comenzó a enviar ayuda para Chile en salud, energía y agua”. [en línea], Cooperativa . cl - País, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Santiago, 1 de marzo de 2010. Disponible en: http://www.cooperativa.cl/argentina-ya-comenzo-a-enviar-ayuda-para-chile-en-salud--energia-y-agua/prontus_notas/2010-03-01/220242.html

■ **CORREA**, Guillermo. Manual para facilitar el acceso a la

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Cooperación Internacional – Una herramienta de fortalecimiento para las organizaciones de la sociedad civil (OSCs) [en línea], Buenos Aires [fecha de consulta: 13 de abril de 2009]. Disponible en: <http://www.raci.org.ar/manual/index.html>

■ **DEL ARENAL**, Celestino. Las Relaciones Internacionales y la Sociedad Internacional Contemporánea. Madrid, Editorial Tecnos, 1994, pp. 189 – 222.

■ **DÉLANO**, Manuel. “El fuerte terremoto de Chile causa al menos 300 muertos”, [en línea], Suplemento Internacional, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Madrid, 28 de febrero de 2010. Disponible en:

■ http://www.elpais.com/articulo/internacional/fuerte/terremoto/Chile/causa/300/muertos/elpepuint/20100228elpepuint_1/Tes

■ **DEPARTAMENTO DE ESTADO DE ESTADOS UNIDOS**. Estados Unidos se solidariza con Chile y ofrece su ayuda luego del terremoto. [en línea], Regiones, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Washington D.C., 27 de febrero de 2010. Disponible en: <http://www.america.gov/st/develop-spanish/2010/February/20100227164807epsnezzoc7.572573e-02.html?CP.rss=true>

■ **DEUTSCHE WELLE**. “La Unión Europea se solidariza con Chile”, [en línea], Secciones – América Latina, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], Bonn, 1 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.dw-world.de/dw/article/0,,5301334,00.html>

■ **DIRECCIÓN DE PROMOCIÓN DE EXPORTACIONES (pro|CHILE)**. Conozca Chile – Información práctica [en línea], Santiago, [fecha de consulta: 14 de agosto de 2010]. Disponible en: <http://www.chileinfo.com/conocechile.php>

■ **DUBOIS**, Alfonso. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo -Cooperación Financiera [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 22 de junio de 2009]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/43>

■ **DUBOIS**, Alfonso. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo -Cooperación para el desarrollo [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 03 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/44>

- **DUBOIS**, Alfonso. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo -Desarrollo [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 22 de junio de 2009]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/67>
- **DUFFIELD**, Mark. "Linking Relief and Development, Complex Emergencies and the Crisis of Developmentalism", *IDS Bulletin*, 25 (4), October 1994.
- **EFE**, Noticias. "Chile agradece ayuda de muchos países pero por ahora no la pedirá", [en línea], El Norte de Castilla, Suplemento Más Actualidad, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Valladolid, 27 de febrero de 2010. Disponible en: http://www.nortecastilla.es/agencias/20100228/mas-actualidad/mundo/chile-agradece-ayuda-muchos-paises_201002280007.html
- **EFE**, Noticias. "Chile pide formalmente ayuda a la ONU mientras crece la solidaridad mundial", [en línea], El Día, Suplemento Mundo, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Santa Cruz, 1 de marzo de 2010. Disponible en: http://www.eldia.com.bo/index.php?cat=149&pla=3&id_articulo=27625
- **EFE**, Noticias. "Lleva Cruz Roja agua y alimentos a ``olvidados'' del terremoto de Chile". [en línea], Sección Internacional, El Financiero en línea, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], México D.F., 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.elfinanciero.com.mx/ElFinanciero/Portal/cfpages/contentmgr.cfm?docId=248447&docTipo=1&orderby=docid&sortby=ASC>
- **EJU!** "Morales expresa solidaridad de Bolivia con Chile y alista ayuda humanitaria a las víctimas por terremoto". [en línea], Noticias, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], La Paz, 27 de febrero de 2010. Disponible en: <http://eju.tv/2010/02/morales-expresa-solidaridad-de-bolivia-con-chile-y-alista-ayuda-humanitaria-a-las-victimas-por-terremoto>
- **EL DIARIO 24**. "Chile recibe ayuda de Estados Unidos". [en línea], El Mundo, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], San Miguel de Tucumán, 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.eldiario24.com/nota.php?id=140436>
- **EL MOSTRADOR**. "Evo Morales aportará la mitad de su sueldo en ayuda a Chile". [en línea], Mundo, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010],

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Providencia, 2 de marzo de 2010. Disponible en:
<http://www.elmostrador.cl/noticias/mundo/2010/03/02/evo-morales-aportara-la-mitad-de-su-sueldo-en-ayuda-de-chile/>

■ **EL MOSTRADOR.** “Perú ratifica disposición a enviar ayuda inmediata a Chile”. [en línea], País, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Providencia, 1 de marzo de 2010. Disponible en:
<http://www.elmostrador.cl/noticias/pais/2010/03/01/peru-ratifica-disposicion-a-enviar-ayuda-inmediata-a-chile/>

■ **EL MUNDO.** “El primer avión con ayuda española llega a Chile”. [en línea], Mundo, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Madrid, 3 de marzo de 2010. Disponible en:
<http://www.elmundo.es/elmundo/2010/03/03/solidaridad/1267626330.html>

■ **EL MUNDO.** “El terremoto de Chile provocó una larga ruptura de 500 kilómetros visible en el suelo”, [en línea], Suplemento Ciencia, [fecha de consulta: 30 de agosto de 2010] Madrid, 30 de julio de 2010. Disponible en:
<http://www.elmundo.es/elmundo/2010/07/29/ciencia/1280423623.html>

■ **EL NUEVO DIARIO.** “El mundo ofrece su ayuda a Chile tras fuerte sismo”. [en línea], Internacionales, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Nicaragua, 27 de febrero de 2010. Disponible en:
<http://www.elnuevodiario.com.ni/internacionales/69209>

■ **EL NUEVO HERALD.** “Obama listo para ayudar a Chile si se lo pide”. [en línea], Noticias – Estados Unidos [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Miami, 27 de febrero de 2010. Disponible en:
<http://www.elnuevoherald.com/2010/02/27/664459/obama-listo-para-ayudar-a-chile.html>

■ **EL PERIÓDICO DE MÉXICO.** Chile [en línea] El Mundo, México D.F, [fecha de consulta: 14 de agosto de 2010]. Disponible en:
http://www.elperiodicodemexico.com/paises_chile.php

■ **EL UNIVERSAL.** “España activa mecanismos para ayudar a Chile en coordinación con la Unión Europea”. [en línea], Secciones - Internacional, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Caracas, 27 de febrero de 2010. Disponible en: http://www.eluniversal.com/2010/02/27/int_ava_espana-activa-mecani_27A3501215.shtml

■ **EMBAJADA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA EN LA REPÚBLICA DE CHILE.** Dmitry Medvedev sent his condolences to President of Chile Michelle Bachelet following a devastating earthquake that hit the country. [en línea], [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Santiago. Disponible en: http://www.chile.mid.ru/prd/e10_072.html

■ **EMBAJADA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA EN LA REPÚBLICA DE CHILE.** Sobre La ayuda humanitaria de Rusia a Chile. [en línea], [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Santiago. Disponible en: http://www.chile.mid.ru/misc/ayuda_e.html

■ **EMBAJADA DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA EN LA REPÚBLICA DE CHILE.** China dona dinero como ayuda urgente. [en línea], Novedades, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Santiago. Disponible en: <http://cl.china-embassy.org/esp/xw/t660838.htm>

■ **EMBAJADA DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA EN LA REPÚBLICA DE CHILE.** Hu Jintao envía condolencia al pueblo chileno. [en línea], Novedades, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Santiago. Disponible en: <http://cl.china-embassy.org/esp/xw/t660833.htm>

■ **EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN CHILE.** Asistencia de Estados Unidos para enfrentar emergencia provocada por el terremoto en Chile – Noticias 2010. [en línea], [fecha de consulta: 20 de agosto de 2010], Santiago. Disponible en: <http://spanish.chile.usembassy.gov/2010press0304-ayuda.html>

■ **EUROPEAN COMMISSION.** Humanitarian Aid & Civil Background & mandate – related activities [en línea], Bruselas, [fecha de consulta: 17 de febrero de 2010]. Disponible en: http://ec.europa.eu/echo/about/what/history_en.htm

■ **EUROPEAN COMMISSION.** Humanitarian Aid & Civil Protection – Chile earthquake [en línea], Bruselas, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010]. Disponible en: http://ec.europa.eu/echo/civil_protection/civil/emergencies/chile_2010.htm

■ **EXTRA NOTICIAS.** “Comisión Europea dará una ayuda a Chile”, [en línea], Internacional, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Santiago. Disponible en: <http://www.extranoticias.cl/comision-europea-dara-una-ayuda->

humanitaria-a-chile

■ **EXTRA NOTICIAS.** “Rusia envía a Chile segundo avión con ayuda humanitaria”, [en línea], Internacional, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Santiago. Disponible en: <http://www.extranoticias.cl/rusia-envia-a-chile-segundo-avion-con-ayuda-humanitaria/>

■ **FEDERACION INTERNACIONAL DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA (FICR).** “Terremoto en Chile: Liberan fondos de emergencia”. [en línea], Noticias – Comunicados de prensa, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], Ginebra, 27 de febrero de 2010. Disponible en: http://www.cruzrojaamericana.org/detalle_prensa.asp?id=559&SN=204&OP=230

■ **FERRARI WOLFENSON, Gustavo.** La necesidad de optimizar la cooperación internacional: algunas experiencias latinoamericanas [en línea]. VIII Congreso Internacional del CLAD sobre Reforma del Estado y de la Administración Pública, Panamá, 28 – 31 octubre 2003. [Fecha de consulta: 28 septiembre 2008].

■ Disponible en: <http://unpan1.un.org/intradoc/groups/public/documents/CLAD/clad0047119.pdf>

■ **GARCIA, Maria del Rosario y FIGUEROA, Mary,** Colombia Internacional – Departamento de Ciencia Política de la Universidad de los Andes, [en línea], Bogotá, 21, Enero – Marzo 1993, [fecha de consulta: 16 marzo de 2009]. Disponible en: <http://colombiainternacional.uniandes.edu.co/view.php/157/1.php>

■ **GONZÁLEZ, Maribel.** Notas de Cátedra, Seminarios de Cooperación Internacional, Universidad Siglo 21, Córdoba - Argentina, 2008.

■ **GONZÁLEZ, Maribel,** Notas de Cátedra, Asignatura Cooperación Internacional, Universidad Empresarial Siglo 21, Argentina, 2006.

■ **GUTIÉRREZ, Jorge.** Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo -Cooperación Técnica [en línea], Icaria y Hegoa, 2000. [fecha de consulta: 22 de junio de 2009]. Disponible en: <http://dicc.hegoa.efaber.net/listar/mostrar/45>

■ **HOY DIGITAL.** “Líderes del mundo ofrecen ayuda a Chile”. [en línea], El Mundo, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Santo Domingo, 27 de febrero de 2010. Disponible en:

■ <http://67.199.16.148/el-mundo/2010/2/27/315756/Lideres-del-mundo-ofrecen-ayuda-a-Chile>

■ **JAVIERRE GONZÁLEZ,** Marisa (ed.). Gran Enciclopedia Universal Espasa Calpe, Buenos Aires, Grupo Editor Planeta, 2005.

■ **LA PATRIA.** “Bolivia envía un avión con ayuda para los damnificados de Chile”. [en línea], Bolivia - Nacional, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Oruro, 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.lapatriaenlinea.com/index.php?nota=19747>

■ **LA REPÚBLICA.** “El mundo se conduele por terremoto y ofrece ayuda a Chile”. [en línea], Internacionales, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Lima, 27 de febrero de 2010. Disponible en: <http://www.larepublica.pe/internacionales/27/02/2010/el-mundo-se-conduele-por-terremoto-y-ofrece-ayuda-chile>

■ **LA REPÚBLICA.** “Llega primera ayuda argentina a Chile”. [en línea], Internacionales, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Lima, 28 de febrero de 2010. Disponible en: <http://www.larepublica.pe/internacionales/28/02/2010/llega-primera-ayuda-argentina-chile>

■ **LEÓN AULINA,** Emilienne, La relación entre organizaciones no gubernamentales y agencias de cooperación: una alianza estratégica por construir.

■ **MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ESPAÑA, SECRETARÍA DE ESTADO PARA LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL Y PARA IBEROAMÉRICA.** El Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD) de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE): Doctrina y Actividades [en línea], Torreangulo arte gráfico, 2000. [Fecha de consulta: 28 septiembre 2008].

Disponible en: <http://www.ongd-clm.org/PUBLICACIONES%20DIGITALES/cooperacion%20desarrollo/mar04/mar041.pdf>

- **MORGENTHAU**, Hans J. Política entre las naciones: La lucha por el poder y la paz, Grupo Editor Latinoamericano, 1986.
- **NUEVO DIARIO WEB**. “Gobierno nacional, provincias y empresas enviaron ayuda a Chile”. [en línea], Especiales, [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Santiago del Estero, 5 de marzo de 2010. Disponible en: http://www.nuevodiarioweb.com.ar/nota/157435/Especial%20/Gobierno_nacion_al_provincias_empresas_enviaron_ayuda_Chile.html
- **OFICINA NACIONAL DE EMERGENCIA DEL MINISTERIO DEL INTERIOR (ONEMI)**. Misión y Visión, [en línea], [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], Santiago. Disponible en: http://www.onemi.cl/html/top/top_197.html
- **OPERETTI**, Didier. “Cooperación Internacional, un concepto de dimensión política”. *Los nuevos paradigmas de la Cooperación Internacional* [en línea], 64, Enero – Abril de 2002 [15 de abril de 2009]. Disponible en: http://www.sela.org/public_html/AA2K2/esp/cap/n64/cap64-2.htm
- **ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS (ONU)**. Carta de las Naciones Unidas, Artículo 1 – Inciso 3. [en línea] San Francisco, 26 de junio de 1945 (la negrita pertenece al autor). [fecha de consulta: 16 marzo de 2009]. Disponible en: <http://www.un.org/es/documents/charter/chapter1.shtml>
- **ORGANIZACIÓN PARA LA COOPERACIÓN Y EL DESARROLLO ECONÓMICO (OCDE)**. About OECD – What we do and how [fecha de consulta: 12 de febrero de 2010]. Disponible en: http://www.oecd.org/pages/0,3417,en_36734052_36761681_1_1_1_1_1,00.html
- **ORTIZ ROCA**, Humberto. Condicionales de la cooperación internacional [en línea], Vinculando, Diciembre 2005, [fecha de consulta: 22 octubre 2008].
■ Disponible en: http://vinculando.org/economia_solidaria/humanizar_economia_global/full/cooperacion_internacional_2.html
- **OXFAM**. Camboya: Filtrado de enfermedades. [en línea], Oxford, [fecha de consulta: 30 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://www.oxfam.org/es/about/history>

- **OXFAM.** La historia de Oxfam Internacional. [en línea], Oxford, [fecha de consulta: 30 de marzo de 2010]. Disponible en: <http://www.oxfam.org/es/about/history>
- **OXFAM.** Oxfam in Action – Emergency response. [en línea], Oxford, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], 8 de marzo de 2010. Disponible en: http://www.oxfam.org.uk/oxfam_in_action/emergencias/chile-earthquake.html
- **OXFAM INTERNATIONAL.** “Oxfam advierte que la falta de agua tras el impacto del terremoto en las canalizaciones puede agravar la situación.” [en línea], Sala de prensa – Notas de prensa, [fecha de consulta: 24 de abril de 2010], Oxford, 4 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.oxfam.org/es/pressroom/pressrelease/2010-03-05/oxfam-advierte-falta-de-agua-tras-el-impacto-del-terremoto>
- **OXFAM INTERNATIONAL.** Oxfam envía un primer equipo tras el terremoto de Chile. [en línea], Oxford, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], 27 de febrero de 2010. Disponible en: <http://www.oxfam.org/es/pressroom/pressrelease/2010-02-27/oxfam-envia-un-primer-equipo-tras-el-terremoto-de-chile>
- **OXFAM INTERNATIONAL.** “Terremoto en Chile: Oxfam despliega un equipo multidisciplinario en las zonas afectadas”. [en línea], Sala de prensa – Notas de prensa, [fecha de consulta: 24 de abril de 2010], Oxford, 15 de abril de 2010. Disponible en: <http://www.oxfam.org/es/pressroom/pressrelease/2010-04-15/terremoto-en-chile-oxfam-despliega-un-equipo-multidisciplinario>
- **OXFAM INTERNATIONAL.** “Un equipo de Oxfam Internacional llega hoy a la zona afectada por el terremoto de Chile. [en línea], Sala de prensa – Notas de prensa, [fecha de consulta: 20 de marzo de 2010], Oxford, 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.oxfam.org/es/pressroom/pressrelease/2010-03-02/equipo-de-oxfam-internacional-llega-zona-afectada-por-el-terremoto-chile>
- **PALOMAR AVILÉS,** Raúl. Manual de Acceso a la Cooperación Internacional [en línea], Bogotá, Imprenta Nacional de Colombia, marzo de 2007 [fecha de consulta: 16 septiembre 2008]. Disponible en: <http://www.accionsocial.gov.co/documentos/manual.pdf>
- **PEARSON,** Frederic y **ROCHESTER,** Martin. Relaciones Internacionales – Situación global en el siglo XXI. Bogotá, McGRAW-HILL,

2000, pp. 4 – 32.

■ **PERÚ . COM.** “Presidente Alan García lleva ayuda a Chile y Michelle Bachelet dice hay buena relación con Perú”. [en línea], Noticias - Actualidad, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Providencia, 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://www.peru.com/noticias/sgc/portada/2010/03/02/detalle83990.aspx>

■ **PFANNER, Toni.** Internacional Review of the Red Cross [en línea], Buenos Aires, Platt Grupo Impresor, 2008. [fecha de consulta: 17 de abril de 2010]. Disponible en: [http://www.icrc.co.za/WEB/SPA/sitespa0.nsf/htmlall/pseleccion_2007/\\$File/ICRC_003_SELECCION_2007.PDF](http://www.icrc.co.za/WEB/SPA/sitespa0.nsf/htmlall/pseleccion_2007/$File/ICRC_003_SELECCION_2007.PDF)

■ **PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD).** Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo – Argentina [en línea], Buenos Aires, [fecha de consulta: 16 marzo de 2010]. Disponible en: <http://www.undp.org.ar>

■ **PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD).** Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo – Programas / Proyectos / Listado de proyectos por área temática [en línea], Buenos Aires [fecha de consulta: 16 marzo de 2010]. Disponible en: <http://www.undp.org.ar/programa/Proyectos/pgd.html>

■ **RADIO FM BOLIVIA.** “Presidente boliviano entrega ayuda humanitaria en Chile”. [en línea], Noticias de Bolivia, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], La Paz. Disponible en: <http://www.fmbolivia.net/noticia10487-presidente-boliviano-entrega-ayuda-humanitaria-en-chile.html>

■ **REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (RAE),** Diccionario de la Real Academia Española - cooperar [en línea], Madrid, 2008, [fecha de consulta: 16 marzo de 2009]. Disponible en: <http://buscon.rae.es/draeI/>

■ **RELIEF WEB.** Chile, tres meses después del terremoto. [en línea], Latest Updates – Press Releases. [fecha de consulta: 2 de junio de 2010], Nueva York, 27 de mayo de 2010. Disponible en: <http://www.reliefweb.int/rw/rwb.nsf/db900sid/LSGZ-864D9U?OpenDocument>

■ **RESCATE . COM.** “Fuerza Chile”, [en línea], [fecha de consulta: 16

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

de agosto de 2010], Santiago. Disponible en: <http://www.rescate.com/chile.html>

■ **REUTERS.** “Perú brinda ayuda a Chile tras sismo, deja de lado diferencias”. [en línea], Argentina - Noticias, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], 2 de marzo de 2010. Disponible en: <http://ar.reuters.com/article/topNews/idARN0217364720100302>

■ **RT.** “Rusia envió ayuda humanitaria a Chile”. [en línea], Actualidad, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Moscú, 3 de marzo de 2010. Disponible en: http://actualidad.rt.com/actualidad/america_latina/issue_5169.html

■ **SEN, Amartya,** “Las teorías del desarrollo en el siglo XXI”.

■ **STEIN, Arthur,** Why Nations Cooperate: Circumstance and Choice in International Relations, Ithaca: Cornell University Press, 1990.

■ **TELESUR.** Llega a Chile ayuda humanitaria desde China. [en línea], Multimedia, [fecha de consulta: 14 de junio de 2010], Lima, 6 de marzo de 2010. Disponible en: <http://multimedia.telesurtv.net/6/3/2010/4268/llega-a-chile-ayuda-humanitaria-desde-china/>

■ **THIS IS CHILE . COM.** “Chile va en ayuda de los damnificados por el terremoto”, [en línea], Sitio Oficial de Chile - Noticias, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Santiago. Disponible en: <http://www.thisischile.cl/Articles.aspx?id=3023&sec=288&je=portadaprincipal&itz=&t=chile-se-organiza-para-ir-en-ayuda-de-los-damnificados-por-el-terremoto&idioma=1>

■ **TOGNINA, Andrea.** “Solferino o el sangriento nacimiento de una nación”. *Swissinfo.ch - Noticias suizas al ritmo del mundo* - [en línea], Berna, 24 de junio de 2009 [fecha de consulta: 27 de julio de 2009]. Disponible en: http://www.swissinfo.ch/spa/Especiales/De_Solferino_a_la_Cruz_Roja/A_fondo_/Solferino_o_el_sangriento_nacimiento_de_una_nacion.html?cid=803362

■ **TORROJA MATEU, Helena,** “La relación entre la asistencia humanitaria y la ayuda al desarrollo en la práctica de la ONU”, *Afairs Internationals*, 40-41, 1998.

■ **UNION EUROPEA - NACIONES UNIDAS.** Ayuda Humanitaria de

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

la UE. La UE es el principal proveedor de ayuda humanitaria a escala mundial” [en línea], Madrid, 2001 [fecha de consulta: 17 de enero de 2010]. Disponible en: http://www.spainun.org/binarydata/files/Fiche_6_ES.pdf

■ **UNION EUROPEA (UE).** Comisaria Europea de Ayuda Humanitaria visita Chile tras el terremoto, [en línea], Unión Europea – Delegación – Chile - Noticias, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Bruselas, 10 de marzo de 2010. Disponible en: http://ec.europa.eu/delegations/chile/press_corner/all_news/news/2010/20100310_01_es.htm

■ **UNION EUROPEA (UE).** Síntesis de la Legislación de la UE. “Ayuda Humanitaria” [en línea], Bruselas, [fecha de consulta: 10 de enero de 2010]. Disponible en: http://europa.eu/legislation_summaries/humanitarian_aid/index_es.htm

■ **UNION EUROPEA (UE).** Síntesis de la Legislación de la UE. “Instrumento de Ayuda Humanitaria” [en línea], Bruselas, [fecha de consulta: 10 de enero de 2010]. Disponible en: http://europa.eu/legislation_summaries/humanitarian_aid/r10001_es.htm

■ **UNION EUROPEA.** Europa – el portal de la Unión Europea “Ayuda Humanitaria” [en línea], Bruselas, [fecha de consulta: 10 de enero de 2010]. Disponible en: http://europa.eu/pol/hum/index_es.htm

■ **UNITED NATIONS OFFICE FOR COORDINATION OF HUMANITARIAN AFFAIRS (OCHA).** Natural Disasters [en línea], 2003 [fecha de consulta: 15 de diciembre de 2009]. Disponible en: <http://ochaonline.un.org/Searchresults/tabid/1447/language/en-US/Default.aspx?Search=humanitarian+aid+definition>

■ **UNITED NATIONS OFFICE FOR COORDINATION OF HUMANITARIAN AFFAIRS (OCHA).** Natural Disasters [en línea], [fecha de consulta: 15 de diciembre de 2009]. Disponible en: <http://ochaonline.un.org/OCHAHome/AboutUs/Coordination/EnvironmentalEmergencies/tabid/6037/language/en-US/Default.aspx>

■ **UNIVISION,** Noticias. “Chilenos se organizan para ir en ayuda de las miles de víctimas del terremoto”, [en línea], Noticias – America Latina - Chile, [fecha de consulta: 15 de marzo de 2010], Texas, 3 de marzo de 2010.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Disponible en:

<http://noticias.univision.com/america-latina/chile/article/2010-03-03/chilenos-se-organizan-para-ir>

- **URIOLA CANDANEDO**, Gregorio, “Dependencia, desarrollo y posmodernidad”, 2001.
- **VIEYTES**, Rut, Metodología de la Investigación en organizaciones, mercado y sociedad - Epistemología y técnicas - Editorial de las Ciencias, Buenos Aires, 2004.

La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional:
La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Matías José Trakalo

Formulario descriptivo del Trabajo Final de Graduación

Identificación del Autor

Apellido y nombre del autor:	Matías José Trakalo
E-mail:	matiastrakalo@gmail.com
Título de grado que obtiene:	Licenciado en Relaciones Internacionales

Identificación del Trabajo Final de Graduación

Título del TFG en español	La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional: La Ayuda Humanitaria en el caso chileno
Título del TFG en inglés	The International Cooperation importance and applicability: The Humanitarian Aid in the Chilean case.
Integrantes de la CAE	María Cecilia Caro Leopoldo – José Viera
Fecha de último coloquio con la CAE	1 de diciembre de 2010
Versión digital del TFG: contenido y tipo de archivo en el que fue guardado	La importancia y aplicabilidad de la Cooperación Internacional: La Ayuda Humanitaria en el caso chileno – PDF

Autorización de publicación en formato electrónico

Autorizo por la presente, a la Biblioteca de la Universidad Empresarial Siglo 21 a publicar la versión electrónica de mi tesis inmediatamente.

Firma del alumno